安裝指南

網路列印

hp jetdirect
380x (usb)

802.11b 無線外接式
列印伺服器

安裝指南

HP Jetdirect 380x

802.11b 無線外接式列印伺服器 (USB)

© 版權所有 **Hewlett-Packard Company 2002 年，保留所有權利。**

未經事先書面許可，禁止複製、修改或翻譯，版權法許可者則不在此限

出版號碼：J6061-90028
第一版 2002 年 10 月

適用產品： J6061A

商標說明。Microsoft®、MS-DOS®、Windows®、Microsoft Windows NT® 是 Microsoft Corporation 的商標或美國註冊商標。NetWare® 及 Novell® 爲 Novell Corporation 註冊商標。IBM®、AIX® 是 International Business Machines Corp。的註冊商標。Ethernet 是 Xerox Corporation 的註冊商標。PostScript® 是 Adobe Systems, Incorporated 的商標。UNIX® 是 Open Group 的註冊商標。

使用保證。本手冊所載內容若有變更，恕不另行通知。

HEWLETT-PACKARD 對本手冊的任何內容不提供任何保證，包括（但不限於）特殊用途之銷售性及適用性等任何隱含保證。

Hewlett-Packard 對本手冊內的錯誤不承擔任何責任，對提供、執行或使用本手冊而導致的附帶或後續損害亦不承擔任何責任。

如需適用您 HP 產品的特定保證條款，以及保證服務的相關資訊，請參閱本指南的附錄。

安全注意事項。在安裝和使用本產品之前，請先閱讀所有的安全標記和指示



使用手冊標誌。如果產品上出現此標誌，請參閱產品手冊，以免產品受損。

警告： 表示可能導致人體傷害的危險。

小心：表示可能導致設備或資料受損的危險。

出現「警告」或「小心」標示時，應先瞭解危險程度，並採取適當措施，再繼續進行。

射頻輻射的曝露

警告：本裝置的輻射輸出能量遠低於 FCC 射頻曝露的限制。儘管如此，本裝置仍然應該以此方式使用以便在正常作業過程中人們的接觸能降到最少。

該產品以及所有連結的外接式天線，如果支援的話，應該以此方式放置以便在正常作業過程中人們的接觸能降到最少。爲避免 FCC 射頻曝露可能超出限制，在正常作業過程中人與天線之間的距離不應小於 20 公分（8 英吋）。

Hewlett-Packard Company
8000 Foothills Boulevard
Roseville, California
95747-6588

目錄

1. 簡介

包裝盒中的裝置和元件 1-1

有關的詳細資訊 1-2

您需要提供 1-3

無線 LAN 術語及概念 1-4

存取點 1-4

Ad Hoc（對等式）模式 1-5

驗證 1-6

通道 1-7

基礎結構模式 1-8

服務組合識別碼 (SSID) 1-8

訊號範圍 1-9

加密 1-9

網路列印術語及概念 1-11

主從式列印 1-11

對等式（直接模式）列印 1-12

網路通訊協定 1-12

網路位址 1-12

硬體位址 1-13

如果需要協助 1-14

2. 安裝列印伺服器硬體

安裝硬體的步驟 2-1

3. 進行無線網路連線

在開始之前 ... 3-1

使用 Microsoft Windows 無線 PC 3-3

使用 Apple Macintosh 無線電腦 3-7

可選無線連線的設定方法 3-8

4. 在網路系統或伺服器上安裝印表機

在開始之前 ... 4-1

Microsoft 或 Novell NetWare 網路 4-3

主從式網路 4-6

UNIX 網路 4-7

Apple Mac OS 網路 4-7

若要檢視光碟上的文件 4-8

5. 問題的疑難排解

狀態指示燈 (LED) 指示 5-2

無線 / 狀態指示燈 5-2

USB 指示燈 5-3

組態（測試）頁 5-4

如果組態頁無法列印，或者難以辨認 5-4

組態頁上顯示出不同的配置通道 5-6

無法與無線列印伺服器進行通訊 5-7

在初始安裝期間： 5-7

初始安裝後： 5-8

無線訊號微弱或沒有訊號 5-9

韌體升級失敗 5-10
重設爲出廠預設值（「冷重設」） 5-13

A. 獲取支援與服務

HP 電話支援 A-1
獲得保證服務 A-2
網上 HP A-3
HP 使用者論壇（僅限美國） A-3
軟體、驅動程式和韌體升級 A-3

B. 技術參考

無線電：通道頻率 B-1
HP Jetdirect 光碟軟體 B-2
HP Jetdirect 工具摘要 B-3

C. 規格與法規聲明

網路規格 C-1
無線網路 C-1
支援的網路通訊協定 C-2
物理規格 C-3
介面 C-3
尺寸 C-3
重量 C-3
環境 C-3

電力規格 C-4
電力要求 C-4
電源模組 C-5
USB：後續式電源供應 C-5
電磁波規格 C-6
電磁波排放 C-6
無線電訊 C-6
安全聲明 C-7
法規聲明 C-8
*美國：*聯邦電信委員會 (FCC) C-8
加拿大 C-9
澳洲 C-9
*韓國：*EMI C-9
日本 C-10
*中國：*中國安全聲明 C-12
歐盟 C-13
比利時 C-13
法國 C-15
荷蘭 C-15
義大利 C-15

D. 有限全球使用保證聲明和服務

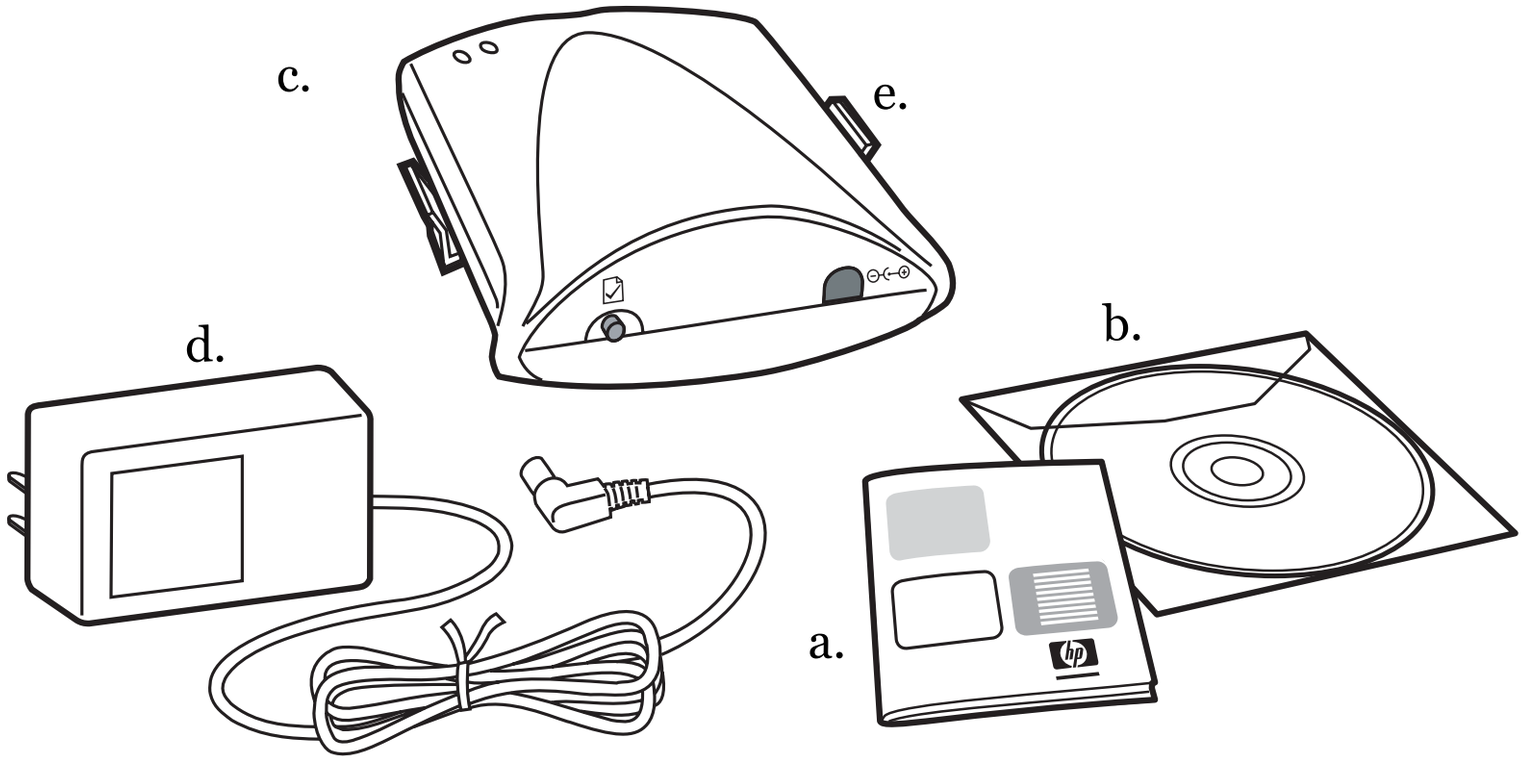
HEWLETT-PACKARD 產品有限全球使用保證聲明 D-1
當地保證聲明 D-2
獲得保證服務 D-3

簡介

感謝您選購 HP Jetdirect 無線列印伺服器！

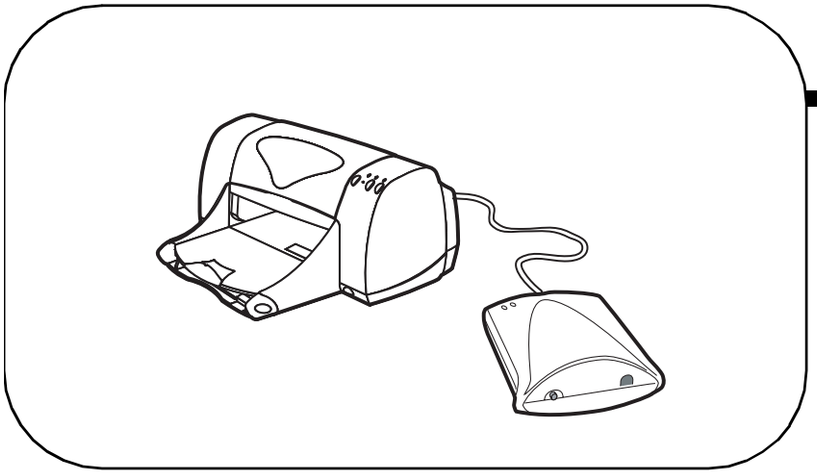
將 HP Jetdirect 無線列印伺服器安裝在印表機上，它會將印表機轉變爲 Ethernet 網路上的*無線 Ethernet 印表機*。

包裝盒中的裝置和元件



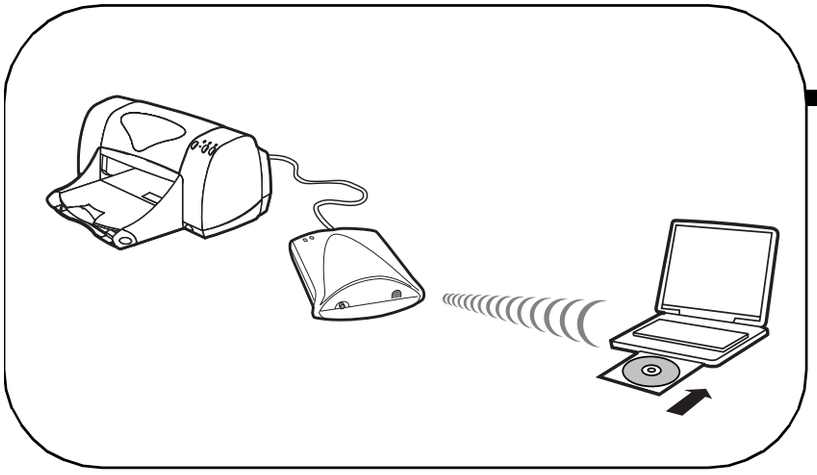
a. 安裝指示
b. HP Jetdirect 光碟，帶有安裝軟體以及其他文件
c. HP Jetdirect 380x 802.11b 無線外接式列印伺服器 (USB)
d. AC/DC 電源配接器
e. 可選用的固定夾

有關的詳細資訊 ...



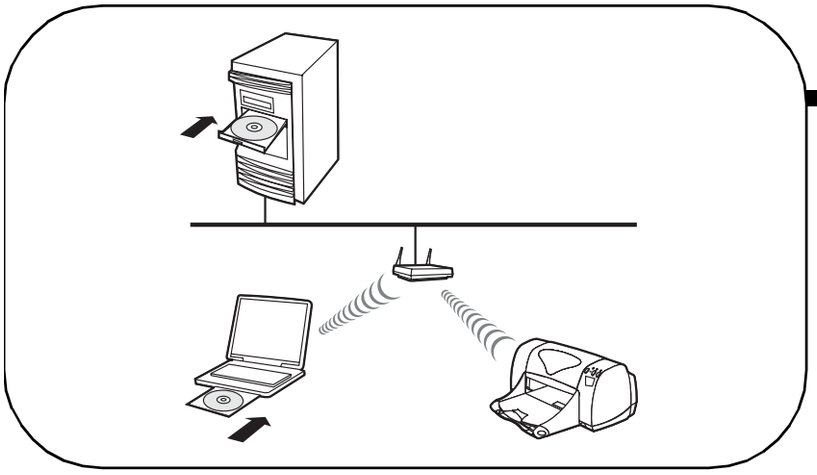
第 2 章

將列印伺服器連接到印表機



第 3 章

在列印伺服器上配置網路的無線設定



第 4 章

在網路伺服器或系統上安裝印表機

您需要提供

✓ 一台安裝了 802.11b 無線 LAN (WLAN) 介面卡，支援 Microsoft Windows 或 Apple Macintosh 的電腦

- Microsoft Windows 98、Me、NT 4.0、2000
- Apple Mac OS 9.x 和更新版本

該無線電腦需要設定從印表機到網路的無線連線。

✓ 一個存取點（僅適用於無線*基礎結構*模式）

在*基礎結構*模式中，存取點是連接無線裝置（例如，無線網路印表機）與電纜網路的一種裝置。如需詳細資訊，請參閱第 1-4 頁中的無線 LAN 術語及概念。

✓ （Windows 系統）適用於 Windows 系統的印表機軟體驅動程式

在使用 HP Jetdirect 光碟來安裝網路印表機時，需要印表機軟體驅動程式。可從以下來源之一取得您的印表機驅動程式：

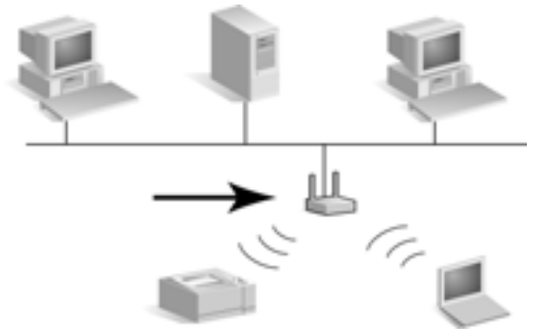
- 印表機隨附的列印系統光碟
- HP 支援網站 `http://www.hp.com/go/support`
- HP Jetdirect 光碟中「HP 安裝網路印表機」精靈的自動驅動程式下載功能（如果您可以存取網際網路，HP Jetdirect 光碟中的印表機安裝軟體就可以自動下載並安裝印表機驅動程式。如需詳細資訊，請參閱第 4 章）。

  「HP 安裝網路印表機」精靈需要具有適當副檔名 (`*.inf`) 的印表機驅動程式，才能完成安裝。正確的驅動程式通常稱爲「新增印表機」驅動程式或「企業用戶」的印表機驅動程式。

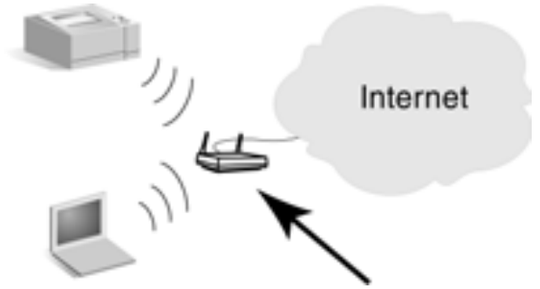
無線 LAN 術語及概念

存取點

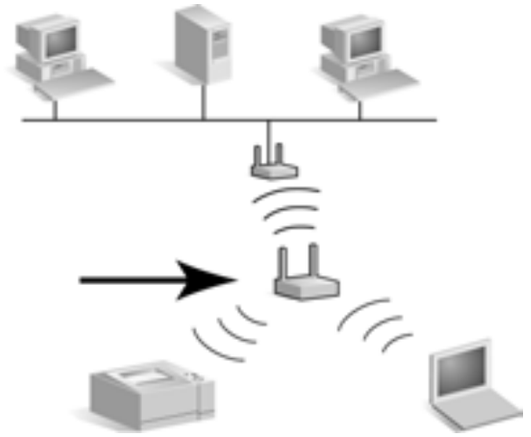
存取點是一種裝置，它通常用作無線裝置與電纜網路上裝置之間的橋樑或通訊閘。存取點必須能接收並傳送無線與電纜網路裝置之間的網路資料流量。多個存取點可用作轉發器以擴大無線網路的範圍。



「企業工作群組」中的「存取點」



作爲「存取點」的「駐留通訊閘」

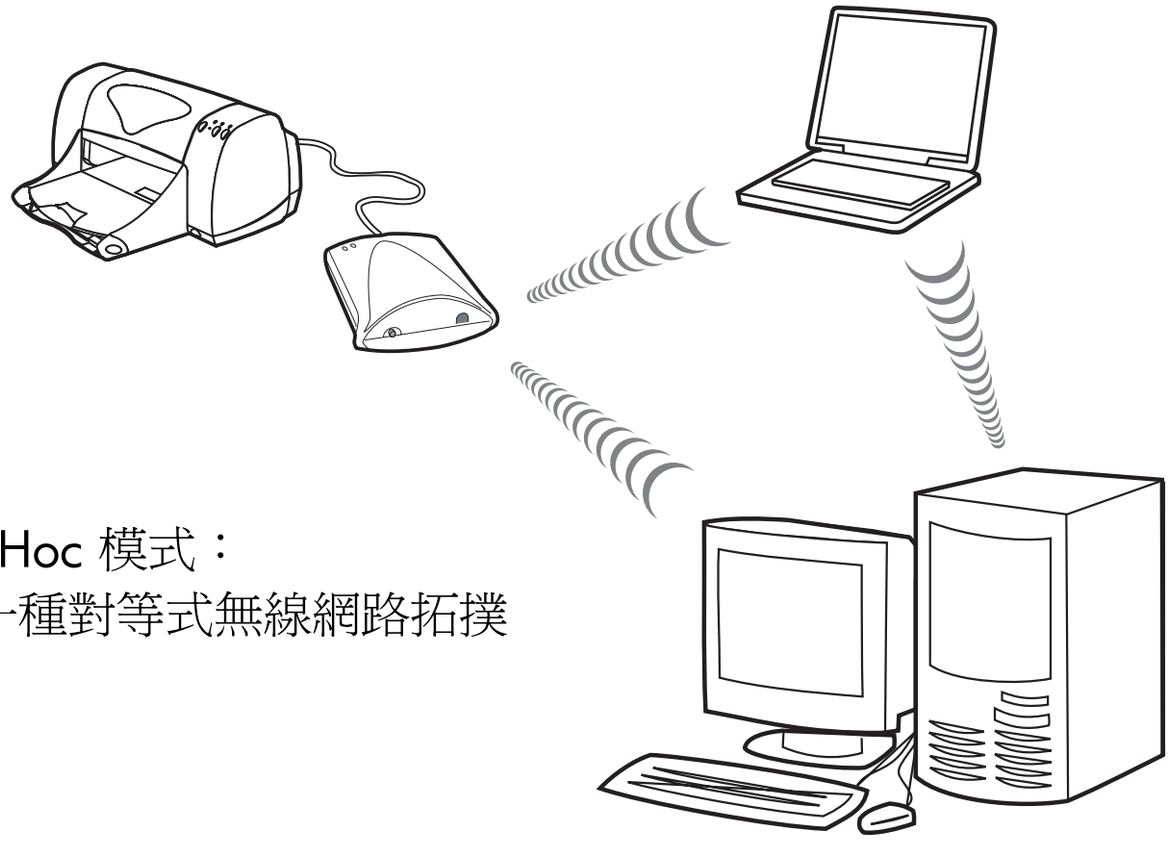


作爲「無線轉發器」的「存取點」

Ad Hoc（對等式）模式

Ad hoc 模式（或對等式模式）是一種無線網路拓撲，無線裝置可透過它直接互相通訊。不使用存取點。在 Apple 網路中，*ad hoc* 模式稱爲「電腦對電腦」模式。

在此模式中進行設定時，列印伺服器會直接透過無線電腦接收列印工作。



Ad Hoc 模式：
是一種對等式無線網路拓撲

注意 術語「對等式」根據其用途的不同而具有不同的含意。Ad Hoc「對等式」模式是指無線網路拓撲，而 HP Jetdirect「對等式」列印則是指從一台網路電腦至一台印表機的直接列印路徑。HP Jetdirect 對等式列印可用於 *Ad Hoc* 或*基礎結構*無線模式。

驗證

驗證用於確認試圖存取網路的每一裝置或電腦的身份。網路中所使用的驗證方法是在網路設計過程中確定的，且會根據網路安全需求而定。因此，驗證方法與在網路中使用的加密選項緊密相關。

HP Jetdirect 無線列印伺服器支援以下驗證方法：

- **開啓系統。**不使用驗證，實質上允許公開存取裝置。可能使用也可能不使用加密，根據資料的安全需求而定。
- **共用碼。**驗證基於一個必須在每一裝置上配置的公用 WEP 密鑰。沒有正確 WEP 密鑰的裝置不能存取網路。
- **EAP/802.1x。**IEEE 802.1x EAP（可擴展驗證協定）能在使用驗證伺服器的網路中使用，這類伺服器包括爲網路上用戶端驗證的 RADIUS（遠端認證撥接使用者服務，RFC 2138）伺服器。HP Jetdirect 無線列印伺服器支援基於 EAP 的常見驗證方法，其中包括：
  - LEAP（輕便可擴展驗證協定）
  - PEAP（受保護的可擴展驗證協定）
  - EAP-MD5（使用訊息摘要算法 5、RFC 1321 的 EAP）
  - EAP-TLS（使用傳輸層安全、RFC 2716 的 EAP）
  - EAP-TTLS（使用隧道式傳輸層安全的 EAP）

  如需有關這些驗證協定的詳細資訊，請參閱 HP Jetdirect 光碟上隨附的*《HP Jetdirect 管理員指南》*。

通道

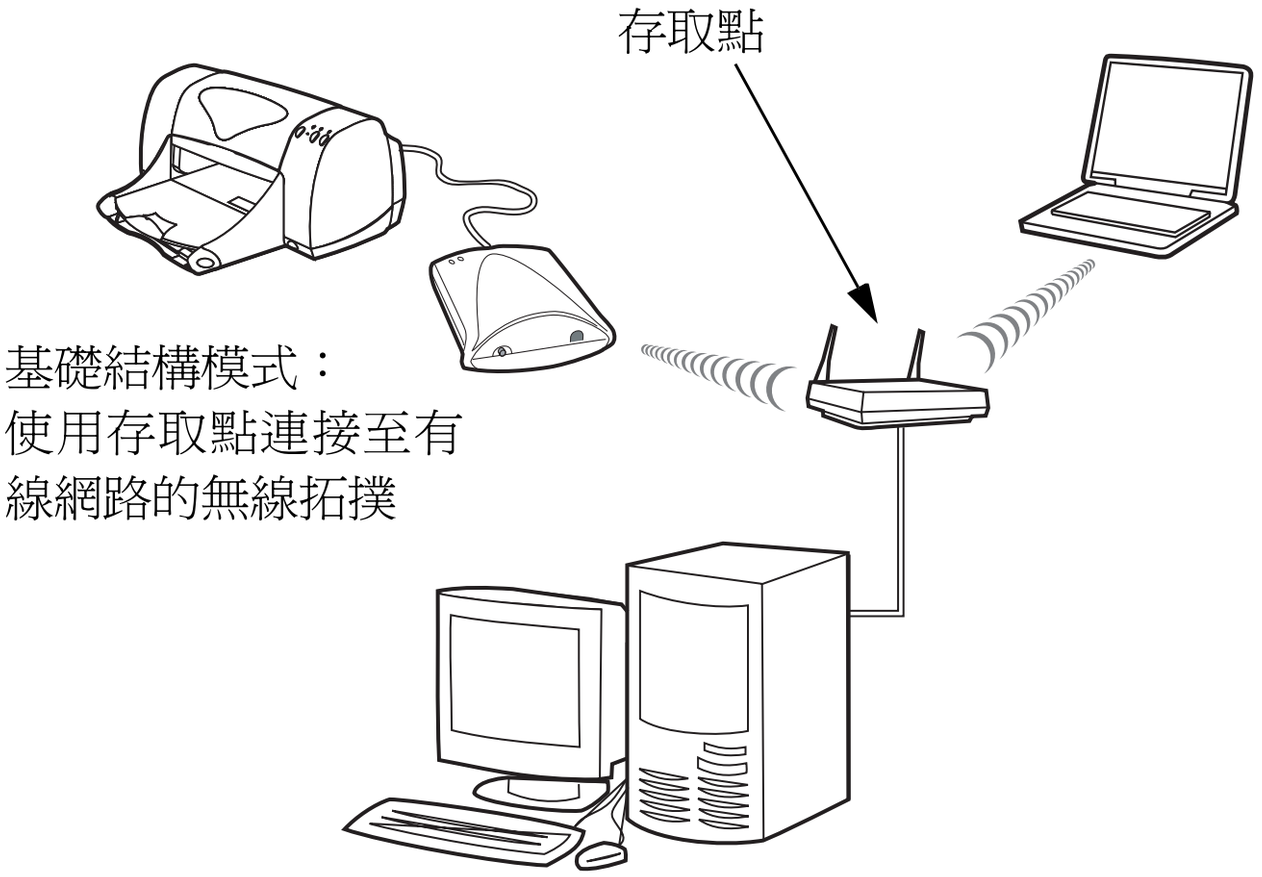
IEEE 802.11 標準的無線 LAN 爲無線通訊指定了無線電波頻譜。該允許的頻譜被分成通道，每個 22 MHz。您所在的國家 / 地區會制約可用通道的數目（請參閱附錄 C）。

出廠時，HP Jetdirect 列印伺服器已配置爲使用通道 10 的 *Ad Hoc* 模式工作。在大多數情況下，無需手動配置通道。

- 如果開啓列印伺服器的電源，並發現一個 SSID（網路名稱）亦爲 `hpsetup` 的無線裝置，則它會自動調整自己的通道使其與網路相符。
- 如果列印伺服器按*基礎結構*模式重新配置，則它會自動調整自己的通道使其與存取點相符。

基礎結構模式

*基礎結構*模式是一種無線網路拓撲，其中的所有無線通訊都必須經過一個存取點。*基礎結構*模式被稱爲「基本服務組合」(BSS)，有時也稱爲「企業模式」。在 Apple 網路中，*基礎結構*模式稱爲「機場網路」(Airport Network) 模式。在此模式中進行設定時，HP Jetdirect 列印伺服器透過一個存取點從無線和電纜網路電腦接收列印工作。



基礎結構模式：
使用存取點連接至有線網路的無線拓撲

服務組合識別碼 (SSID)

SSID 是指定給無線 LAN 的一個邏輯名稱。它通常用於提供 LAN 存取控制。例如，如果一個無線網路的 SSID 爲「mycompany」，那麼該網路上的每一無線裝置均必須採用此 SSID 來配置。

在*基礎結構*模式中，存取點會要求無線裝置透過適當的 SSID 來配置，然後才允許存取網路。

訊號範圍

無線裝置能夠通訊的範圍是由 HP Jetdirect 列印伺服器的實際環境和方向來決定的。

通常，當無線電波從障礙物上彈回以存取列印伺服器時，最好是在裝置之間具有清楚的視線存取，且在訊號必經之處無障礙物。在最高資料速率 (11 Mbps) 時，範圍通常爲 100 英呎，在最低資料速率 (1 Mbps) 時，範圍通常爲 300 英呎。

注意 增大裝置之間的距離以及存在阻礙或吸收訊號的障礙物均會縮小訊號範圍和降低無線傳輸性能。

加密

無線網路使用無線電訊號進行網路通訊，這些訊號可因人們在網路上偷聽而很容易地遭到監視。爲了阻止他人偷聽並幫助您確保資料的保密性，可以對無線通訊進行加密處理。

WEP（有線等效保密）加密協定已開發出來，它能提供基本級別的資料保密性。WEP 協定使用密鑰來加密和解密無線通訊。

注意 WEP 加密級別有時會稱爲「40 位元」、「64 位元」、「104 位元」或「128 位元」加密。「40 位元」和「64 位元」加密是一樣的，「104 位元」和「128 位元」加密是一樣的。當輸入 WEP 密鑰時，使用者指定 40 位元（對於 64 位元加密）或 104 位元（對於 128 位元加密）。附加的 24 初始向量 (IV) 位元會自動新增，以使各自的總數達到 64 位元和 128 位元。在本指南中，我們將使用「40/64 位元」及「104/128 位元」來指定這些 WEP 加密級別。

對於基本的加密而言，無線網路上的每台裝置中都配置了一個靜態 WEP 密鑰。WEP 密鑰被視爲*靜態的*，因爲除非手動重新配置，否則它們將保持不變。例如，在一個使用靜態 WEP 加密的典型*基礎結構*模式網路中，存取點上 WEP 密鑰的變更，將要求對每一無線裝置上的 WEP 密鑰進行手動變更。

而對於進階加密方法而言，會使用動態加密協定。對於動態加密協定來說，密鑰會以常式間隔自動變更，這樣就使得密鑰難於譯解。如動態 WEP 與 TKIP（密鑰暫時整合協定）之類的動態加密協定通常會在需要較高安全保護的網路中使用，且在進行網路存取時要求使用驗證伺服器。

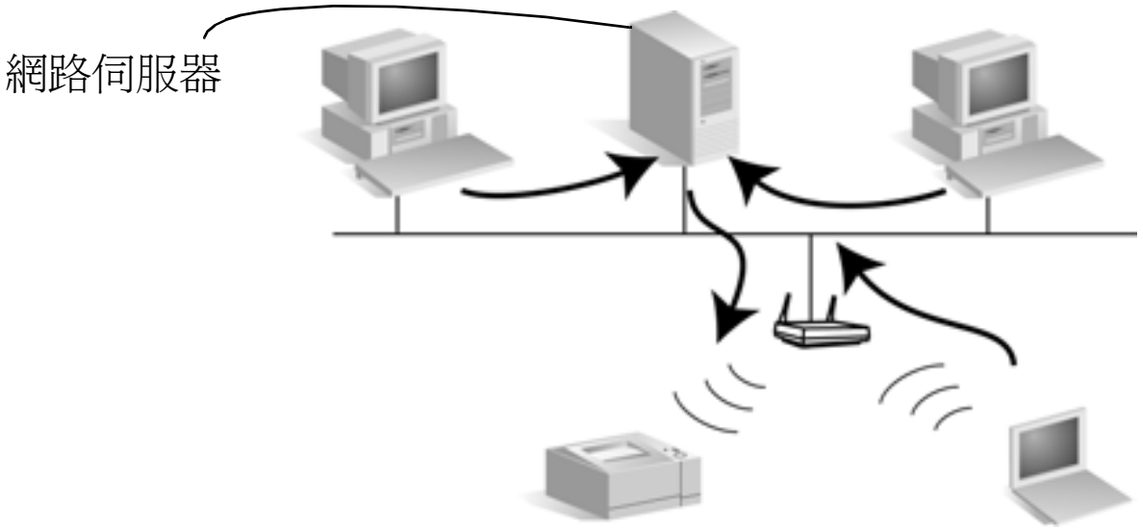
注意　　採用密鑰時，無線性能會降低，原因是需要額外的處理時間。

如果 HP Jetdirect 列印伺服器處於其出廠預設值狀態之中，則無法啓用無線通訊加密功能。然而，這類的列印伺服器支援靜態 WEP 和常見的動態加密協定。列印伺服器中可以配置和儲存最多四個 40/64 位元或 104/128 位元加密的靜態 WEP 密鑰。

網路列印術語及概念

主從式列印

在主從式網路上，用戶端電腦將列印工作送到控制各個已安裝印表機使用狀況的專用網路伺服器。HP Jetdirect 列印伺服器透過網路伺服器控制下的網路接收列印工作，或者能夠透過網路伺服器自動監視列印佇列以及 de-spool 列印工作。

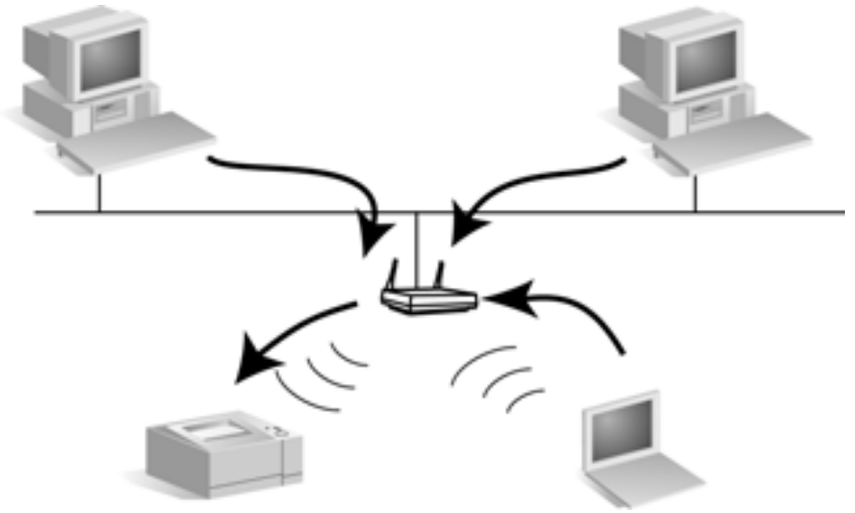


主從式列印

對等式（直接模式）列印

在對等式網路上，則不使用專門的網路伺服器。取而代之的是，與 HP Jetdirect 連線的網路印表機已安裝在每一台用戶端電腦中，這樣就會將列印工作直接傳送到印表機。

對等式列印



網路通訊協定

對於在網路上通訊的網路電腦和印表機而言，必須使用相同的語言（或「網路通訊協定」）。HP Jetdirect 列印伺服器可以同時支援許多不同的網路通訊協定，如 TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) 和 IPX (Internet Packet Exchange)。有關受支援通訊協定的清單，請參閱第 C-2 頁，支援的網路通訊協定。

網路位址

網路上的每一裝置必須由所使用的特定網路通訊協定的專屬網路位址來加以識別。在 IPX 網路中，會自動指定網路位址。在 IP 網路中，IP 位址和其他 IP 設定的配置和指定會稍爲複雜一些。在安裝過程中，網路位址配置並儲存於每一 HP Jetdirect 列印伺服器中，並且在 HP Jetdirect 列印伺服器的組態頁中列出。

硬體位址

網路上的每一裝置都包含一個由裝置製造廠商指定的專屬 LAN 硬體（或「站」）位址。因爲 HP Jetdirect 列印伺服器將印表機連接至網路，所以每一列印伺服器均包含一個由 Hewlett- Packard 指定的 LAN 硬體位址。

位址由 12 個十六進制的數字（0 到 F）所組成。前 6 個數字專門用於識別製造廠商，後 6 個數字專門用於識別裝置。

LAN 硬體位址很重要，因爲在安裝過程中，需要用它來識別印表機。在 HP Jetdirect 組態頁中爲每一列印伺服器列出了 LAN 位址。另外，在黏貼到列印伺服器上的標籤中也列出了該位址。

如果需要協助 ...

如需進階主題或詳細說明，請參閱 HP Jetdirect 光碟隨附的電子版文件。

如需版次說明，請參閱 HP Jetdirect 光碟根目錄中的「讀我」檔案。

如需 Web 或直接電話支援，請參閱附錄 A，獲取支援與服務中的 HP 支援資訊。

注意 如需美國地區的電話支援，請洽詢 HP 支援，電話：

(208) 323-2551（付費電話）

如需全球性電話支援，請參閱附錄 A，獲取支援與服務。如需 HP 支援的最新電話號碼及所提供的全球性服務，請蒞臨：

`http://www.hp.com/support/support_assistance`

安裝列印伺服器硬體

安裝硬體的步驟

1. 準備將印表機連結至網路：
   - 如果印表機已安裝：

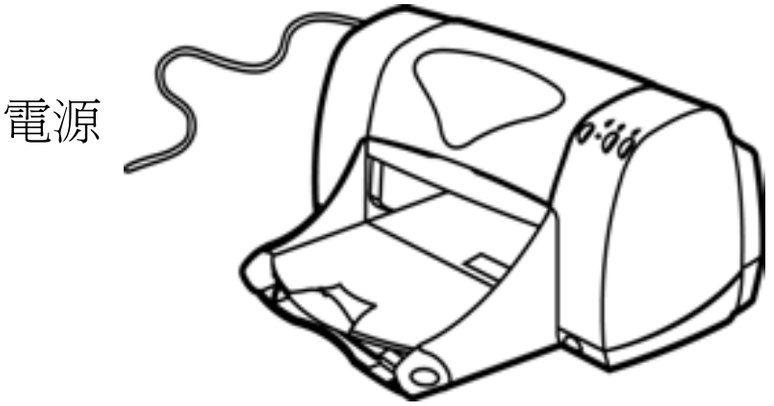
     關閉印表機的電源。將其與電腦分開。
     再次開啓印表機的電源，並進行步驟 2。
   - 如果印表機*尚未*安裝：

     僅安裝其硬體（如紙匣、碳粉匣、電源線），按照隨附的說明進行。

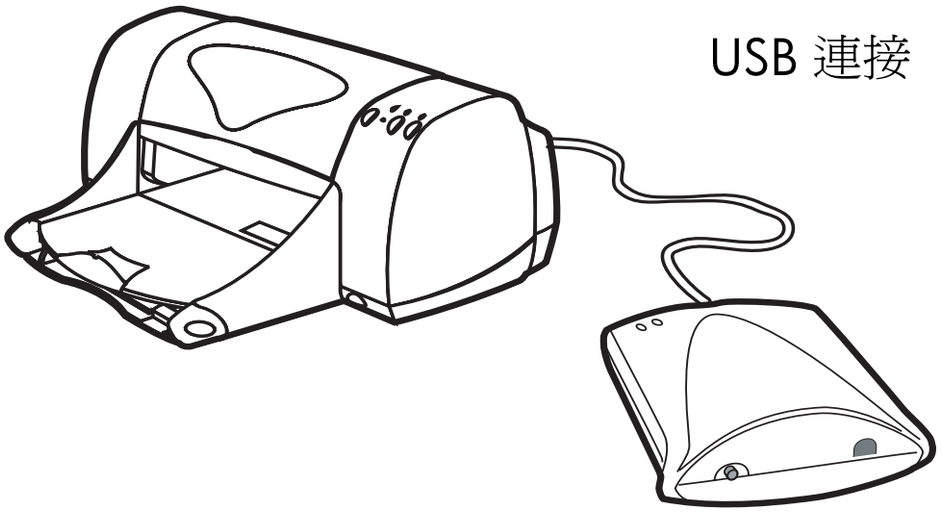
     將印表機光碟放在一邊，尚不必安裝其軟體。

     請*勿*將印表機連結至電腦。

     開啓印表機的電源，並列印測試頁，如果有隨附說明，請依照隨附的說明進行。



2. 將列印伺服器隨附的「通用序列匯流排」(USB) 電纜的一端插入列印伺服器正面的 USB 連接器中，另一端則插入印表機上的 USB 連接器中，把列印伺服器連接到印表機。



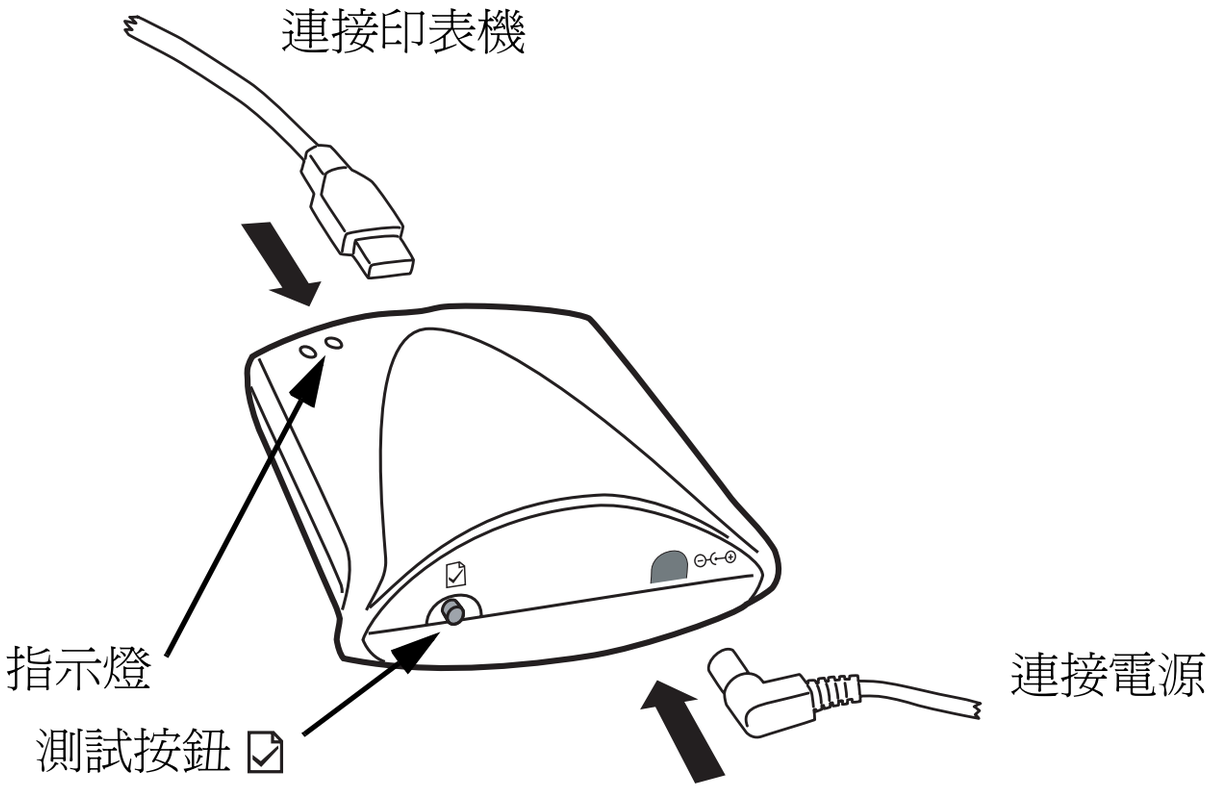
小心

不支援的 USB 裝置：

- 一種 HP 4135A Jetdirect Connectivity 介面卡
- 所有 USB 集線器
- 所有 USB-to-parallel 轉換器
- 所有 USB 電纜延伸器

---

3. 將（列印伺服器隨附的）電源模組中的 DC 電源線插入列印伺服器背面的電源連接器中。將該電源模組插入電源插座。



4. 等候兩分鐘，以便列印伺服器進行初始化，然後透過列印一份組態（測試）頁來檢查有關印表機的連接狀況：

   只需輕輕按一下 列印伺服器背面的測試按鈕。測試頁會很快從連接的印表機中出來。如果該頁沒有在印表機中出現，或者看不清楚，請參閱第 5-4 頁。

列印伺服器狀態



HP JetDirect Configuration Page (English – HPGL2)

```
-------- General Information ------------
Status:                    I/O Card Not Ready
   SCANNING FOR SSID
Model Number:                         J6061A
Hardware Address:                0001E6123456
Firmware Version:                     Q.24.01
Port Config:                          802.11b
Manufacturing ID:                40194019F090F
Date Manufactured:                    02/2002

USB Printer 1 ------------------------------
Device Name:                    LaserJet 3320
Manufacturer:                 Hewlett-Packard
Serial Number:                      US16SK0KD
Communication Mode:                   1284.4

---------- 802.11b Wireless   -------------
Status:                             Scanning

Communication Mode:                   Ad Hoc
Network Name (SSID):                  hpsetup
Signal Strength:                    No Signal
Access Point / BSSID:            00022D4147E3
Channel:                                  10
Authentication Type:               Open System
Encryption Type:                        None
Total Packets Transmitted:                90
Total Packets Received:                 1756

---------- Security Settings -------------`
Admin Password:                       Not Set
Secure Web:                   HTTPS Required
Cert Expires:          2002-07-09 13:44 UTC
SNMP Versions:                          1,2
SNMP Set Cmty Name:             Not Specified
Access List:                    Not Specified

---------------- TCP/IP ------------------
Status:                               Ready


Host Name:                          NPI123456
IP Address:                       192.0.0.192
Subnet Mask:                    255.255.255.0
Default Gateway:                  192.0.0.192
Config By:                         Default IP
DHCP Server:                          0.0.0.0
TFTP Server:                    Not Specified
Config File:                   ..Not Specified
Domain Name:                    Not Specified
DNS Server:                           0.0.0.0
WINS Server:                          0.0.0.0
Syslog Server:                  Not Specified
Idle Timeout:                         270 sec
Web JetAdmin URL:               Not Specified

--------------- IPX/SPX ------------------
Status:                               Ready

Primary Frame Type:                Auto Select

Network     Frame Type                    Rcvd
Unknown     EN_II                            0
Unknown    EN_802.2                          0
Unknown     EN_SNAP                          0
Unknown     EN_802.3                         0

------------ Novell/NetWare --------------
Status:                               Ready

Node Name:                            NPI123456
NetWare Mode:                      Queue Server
NDS Tree Name:

NDS Context:

Attached Server:

SAP Interval:                             60 sec

Server 1
Server 2

-------------- AppleTalk -----------------
Status:                               Ready

Name:                  HP LaserJet 3300 Series
Zone:
Type 1:                               LaserWriter
Type 2:                               HP LaserJet
Network Number:
Node Number:

--------------- DLC/LLC ------------------
Status:                               Ready
```

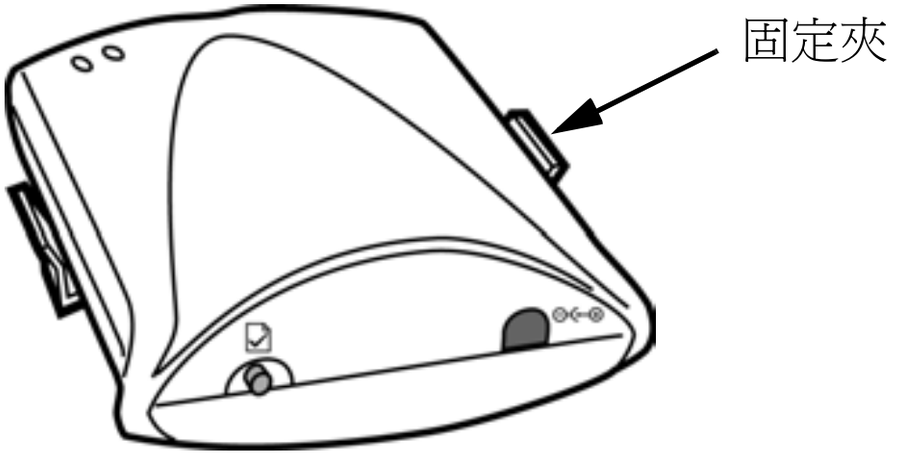
檢查列印伺服器的設定值。由於列印伺服器尚未完全安裝好（直至完成第 3 章與第 4 章中的程序），因此很多參數將不會反映爲網路作業時所需的值。

如果是新的列印伺服器，則組態頁上會出現以下的出廠預設值：通訊模式爲「Ad Hoc」、網路名稱 (SSID) 爲「hpsetup」且加密類型爲「None」。在列印伺服器成功地連接到網路之前，所需的列印伺服器狀態「I/O Card Ready」不會出現。相反，只會顯示「I/O Card Not Ready」和「Scanning for SSID」訊息。

注意 若要解釋組態頁中的項目並診斷其中報告的問題，請參閱列印伺服器隨附之 HP Jetdirect 光碟中用於此機型 的*《HP Jetdirect 列印伺服器管理員指南》*。

5. *可選：*

   您可以使用列印伺服器底部隨附的固定夾將其固定在印表機、桌面或牆上。可以使用提供的黏貼膠帶或固定螺孔，或者只需取下固定夾。



進行無線網路連線

在開始之前 ...

本章講述如何採用至網路的無線網路連線來配置 HP Jetdirect 列印伺服器。在網路系統中偵測並安裝印表機之前，需要一個無線網路連線。若要配置無線連線，則必須擁有一台能夠執行 HP 無線連線公用程式的無線電腦。

請確定是否符合以下條件：

- 擁有一台裝有下列一種作業系統的無線電腦：
  - Microsoft Windows 98、Me、NT 4.0、2000、XP
  - Apple Mac OS 9.x、X 10.1 或更新版本
- 系統的無線配置公用程式與介面卡工作正常。
- 已安裝 HP Jetdirect 列印伺服器硬體並列印了一份 Jetdirect 組態頁。
- （*僅限基礎結構模式*）網路上的存取點運作正常。

注意 如果在配置無線網路連線後您將列印伺服器重設至出廠預設值，則網路連線將遺失。要重新建立連線，您需要再次重新配置列印伺服器。亦請參閱第 5-13 頁。

出廠預設無線設定值

參數	設定值	說明
通訊模式	Ad Hoc	如果網路使用「存取點」，則必須將 HP Jetdirect 列印伺服器的「通訊模式」重新配置爲「基礎結構」。
通道	10	（僅限 *Ad Hoc* 模式）它指定了如果列印伺服器無法連線至網路時的廣播通道。在大多數情況下，*無*需變更此設定值。列印伺服器會掃描指定網路的所有可用通道並轉換其通道爲偵測到的那一個。
網路名稱 (SSID)	hpsetup	必須在列印伺服器上變更 SSID 使其與網路相符。*在基礎結構*模式中，必須使存取點上配置的 SSID 相符。
驗證	開啓系統	HP Jetdirect 列印伺服器沒有配置網路驗證。如果網路要求，則必須在 HP Jetdirect 列印伺服器上配置適當的驗證方法。
加密 (WEP)	無	如果網路使用 WEP 密鑰，則必須在列印伺服器上配置該密鑰。您可以配置多達四個 WEP 密鑰。使用中的密鑰必須與其他無線裝置上配置的值及使用中的密鑰位置（例如，密鑰 1）相符。

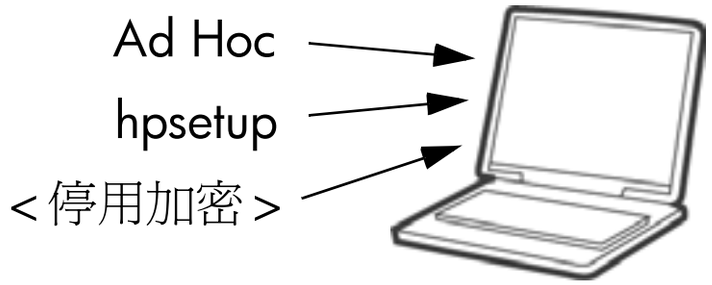
使用 Microsoft Windows 無線 PC

1. 配置無線 PC 使其與新的 HP Jetdirect 列印伺服器通訊。

   a. 記錄您的設定值。如果有可能，請建立一個新的暫時設定檔來配置 HP Jetdirect 列印伺服器以便在目前的設定檔中保持當前的設定值。

   b. 執行無線介面卡的公用程式並採用與 HP Jetdirect 列印伺服器出廠預設值相符的無線設定值來重新配置 PC。

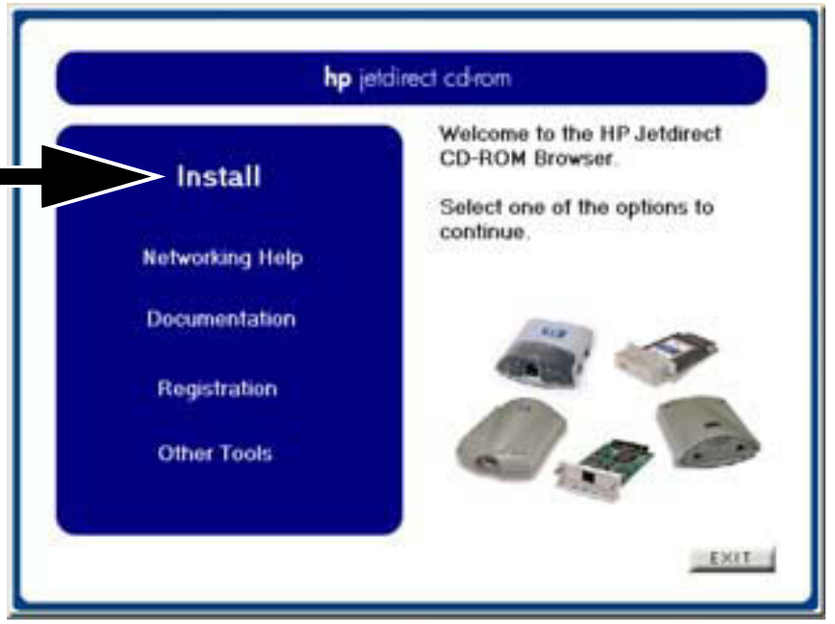
      - 通訊模式：Ad Hoc（對等式）
      - 網路名稱 (SSID)：hpsetup
      - 加密：< 已停用 >



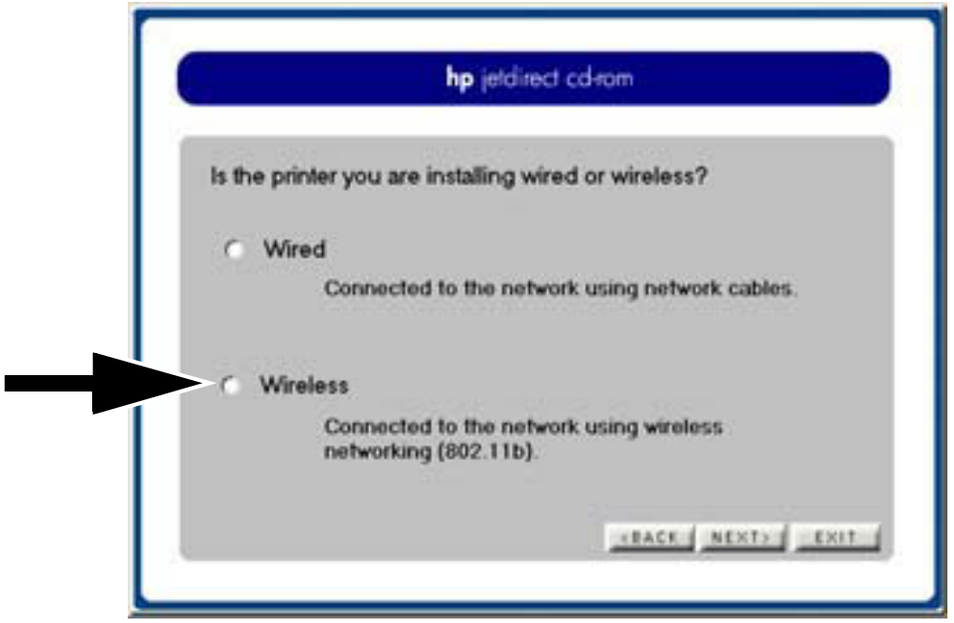
2. 將 HP Jetdirect 光碟插入無線 PC。
3. 等待光碟公用程式自動啓動，或者透過光碟機執行 `setup.exe`。



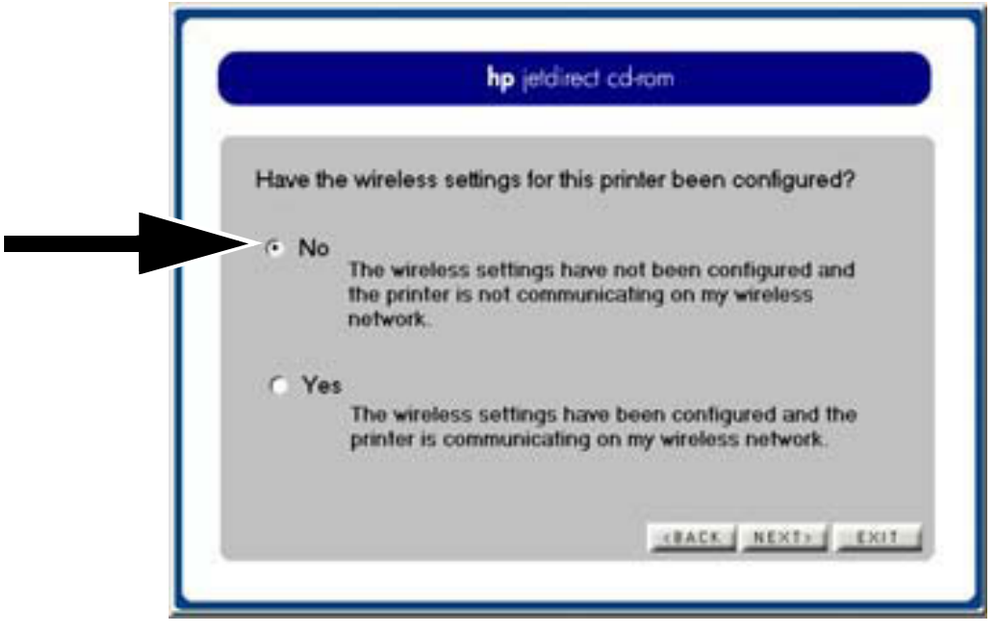
4. 光碟公用程式執行時，請選擇「安裝」。



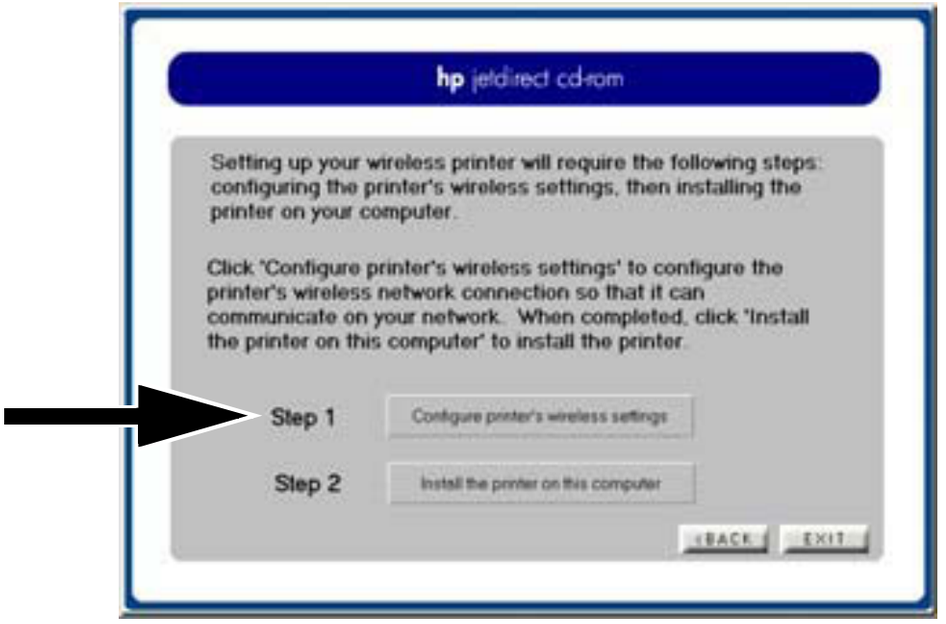
5. 選擇「無線」，然後按一下「下一步」。



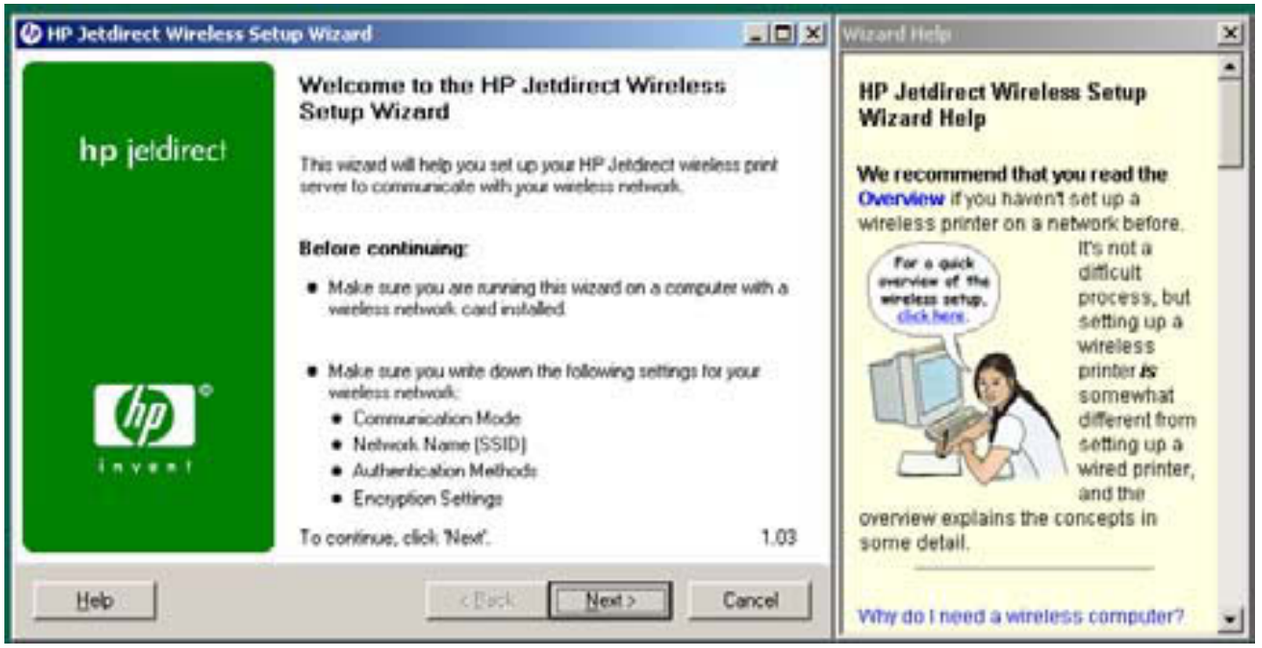
6. 如果是尚未配置的新列印伺服器，請選擇「否」，然後按一下「下一步」。



7. 按一下「配置印表機的無線設定」。這會啓動 HP Jetdirect 無線安裝精靈。使用提供的指示與說明，可以指導您完成無線連線配置。



HP Jetdirect
無線安裝精靈



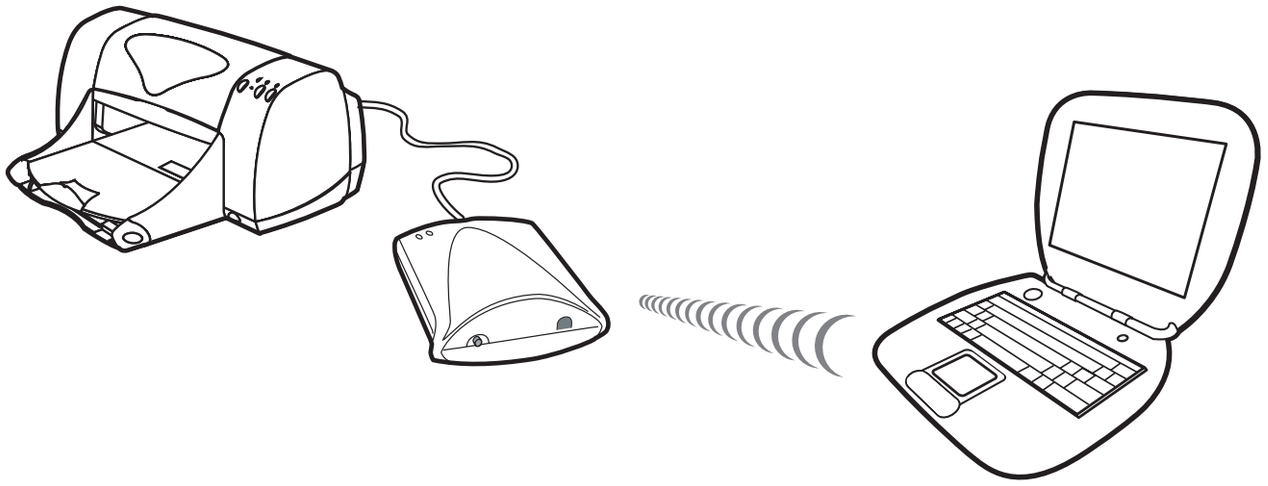
8. 在採用至網路的無線連接配置了 HP Jetdirect 列印伺服器後，請繼續以下步驟：
   a. 列印一份 Jetdirect 組態頁以確認設定值。有關此安裝階段的方法及典型組態頁，請參閱第 5-4 頁。
   b. 恢復 PC 至其網路原始無線配置（或設定檔）。若要在 PC 上安裝印表機，請根據顯示的指示繼續進行。

當您的印表機採用網路連線完成配置之後，則可以將它像其他網路印表機一樣在網路電腦或伺服器上安裝。請參閱第 4 章，在網路系統或伺服器上安裝印表機。

如果無法與網路上的印表機進行通訊，請參閱第 5 章，問題的疑難排解。

使用 **Apple Macintosh** 無線電腦

若要使用 Apple Macintosh 無線電腦來配置無線網路連線，請參考 HP Jetdirect 光碟中隨附的詳細操作說明。



HP Jetdirect 光碟中包括被稱爲 HP Wireless Jetdirect Assistant for Mac OS 的公用程式，後者允許您採用至 Mac OS 網路的無線連線來配置印表機。若要使用該公用程式，則 HP Jetdirect 無線列印伺服器必須處於出廠預設狀態。

另外，您或許可以使用下一節中講述的可選配置方法。

在建立無線連線之後，您需要使用其他的公用程式（如 HP LaserJet Utility for Mac OS）來配置和管理自己的印表機以便進行列印。

可選無線連線的設定方法

注意 若要使用 Telnet 或內嵌 Web 伺服器，則必須首先重新配置無線電腦的設定值，使其與 HP Jetdirect 的出廠預設值相符，然後在列印伺服器上將 IP 路徑建立至預設的 IP 位址 (192.0.0.192) 上。若要建立 IP 路徑，請使用下列一種方法：

- 如果支援，請在系統提示中使用「新增路徑」指令（請參閱系統說明或文件），或者
- 暫時重新配置電腦的 IP 位址，使其與 Jetdirect 列印伺服器的預設 IP 網路相符（例如，使用 192.0.0.193）。您應該記錄目前的設定值，或者如果有可能，應該爲暫時設定值建立一個新的設定檔。

配置無線網路連線的可選方法包括：

- 使用 HP Jetdirect 列印伺服器的 Telnet 作業階段來配置選取的無線參數（並非所有無線參數都可在 Telnet 中設定）。有關可使用之 Telnet 指令的詳細資訊，請使用 Telnet 說明 (?) 指令。亦可參閱隨列印伺服器提供之 HP Jetdirect 光碟中適用於此機型的 *《HP Jetdirect 列印伺服器管理員指南》*。

- 使用 Web 瀏覽器來存取 HP Jetdirect 無線列印伺服器上的內嵌 Web 伺服器。如需詳細資訊，請參閱隨列印伺服器提供之 HP Jetdirect 光碟中適用於此機型的*《HP Jetdirect 列印伺服器管理員指南》*。

  使用內嵌 Web 伺服器時，會在不同的網頁上執行無線設定和 TCP/IP 設定。請注意以下狀況：

  - 如果在變更列印伺服器上的無線網路設定值之前配置了一個靜態 IP 位址，則連線會中斷。您必須使用新的 IP 位址來開啓一個新連線。
  - 如果在指定 IP 位址之前變更了列印伺服器上的無線網路設定值，則連線會關閉。現在由於列印伺服器配置爲連線至網路，因此必須恢復無線電腦的設定值以開啓新的內嵌 Web 伺服器連線。
  - 如果希望列印伺服器使用 BootP 或 DHCP 來獲取 IP 位址，則應該首先配置無線網路的設定值。列印伺服器的出廠預設狀態爲使用 BootP 或 DHCP 來獲取其 IP 配置。

3-10 進行無線網路連線

在網路系統或伺服器上安裝印表機

印表機與網路（有線或無線）相連線後，您就可以透過使用適用於系統的網路印表機安裝軟體，將印表機安裝於每一台直接列印至印表機的電腦上。本章提供有關 HP Jetdirect 光碟中隨附的使用軟體資訊。

在開始之前 ...

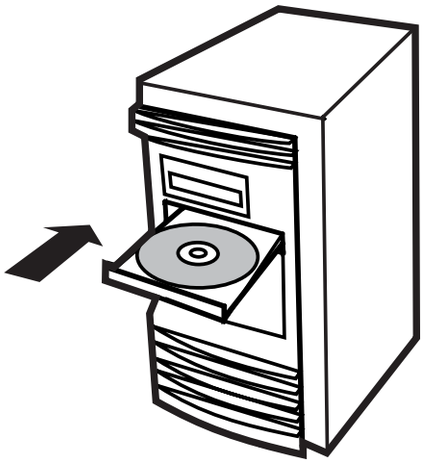
- *如果使用印表機隨附的光碟而不是 HP Jetdirect 光碟，那麼印表機的安裝會更加容易。*如果印表機的光碟中包含與印表機軟體整合的網路印表機安裝軟體，則可以使用此光碟。

建議使用 **HP** 印表機或週邊設備光碟 ...	建議使用 **HP Jetdirect** 光碟 ...*
對於這些 USB 印表機機型： ● HP LaserJet 1200、1220、2200、3200、3300 系列 ● HP color inkjet cp1160、cp1700 ● HP deskjet 5550 ● HP business inkjet 2600 ● HP OfficeJet G 系列、K-80、K-80xi	● 如果您的印表機或週邊設備沒有包含在左欄的範圍中。 ● 如果找不到印表機或週邊設備的光碟。 ● 如果您偏好於繼續使用 HP Jetdirect 光碟。
*如果使用 HP Jetdirect 光碟來安裝 MFP 或 All-in-One 裝置，則某些列印之外的功能可能無法使用。	

- HP Jetdirect 光碟中不包含印表機驅動程式軟體，安裝與使用印表機必須用到此軟體。可透過以下來源獲取並安裝印表機的驅動程式：
  - 印表機隨附的印表機光碟
  - HP 線上支援網站：`http://www.hp.com/go/support`
  - HP Jetdirect 光碟中「HP 安裝網路印表機」精靈的自動驅動程式下載功能（執行該精靈時，必須啓用網際網路連線）。

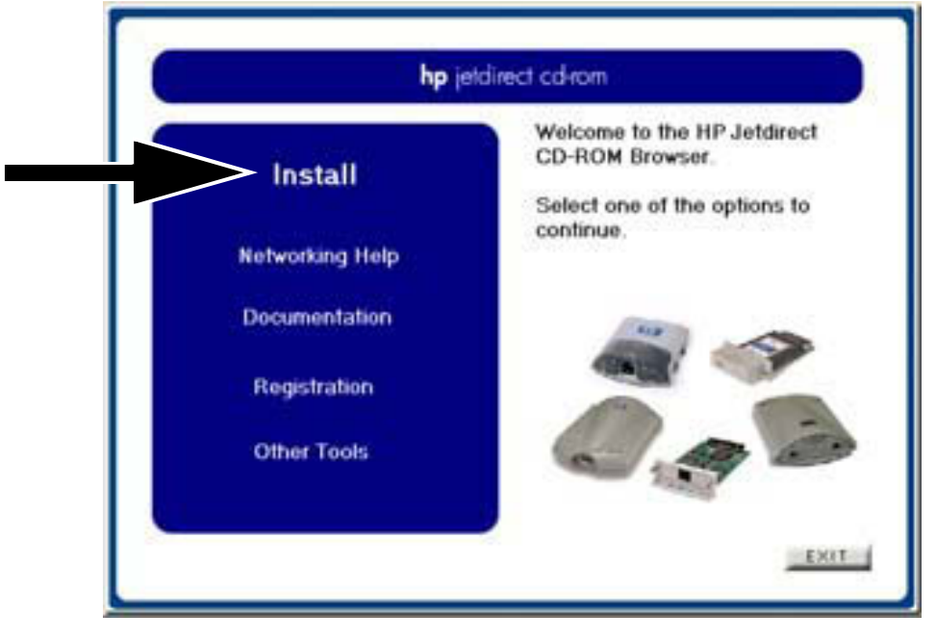
Microsoft 或 Novell NetWare 網路

若要在 Windows 95、98、Me、NT 4.0、2000 或 XP 系統中安裝印表機，請執行 HP Jetdirect 光碟公用程式：

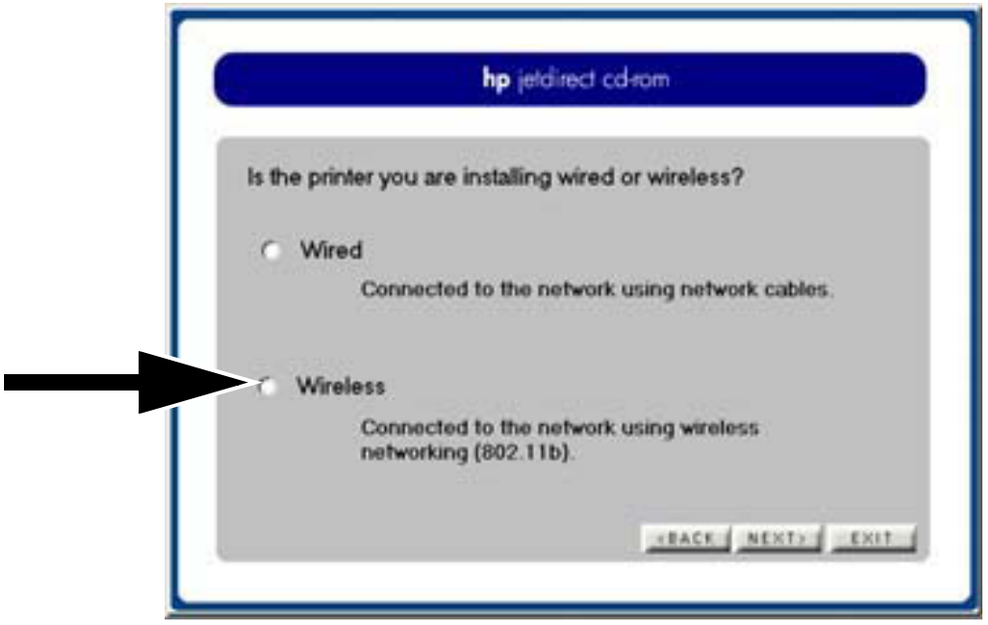


1. 將光碟置入光碟機。
2. 等候安裝公用程式自行啓動。若有必要，請從 HP Jetdirect 光碟根目錄執行 `setup.exe`。

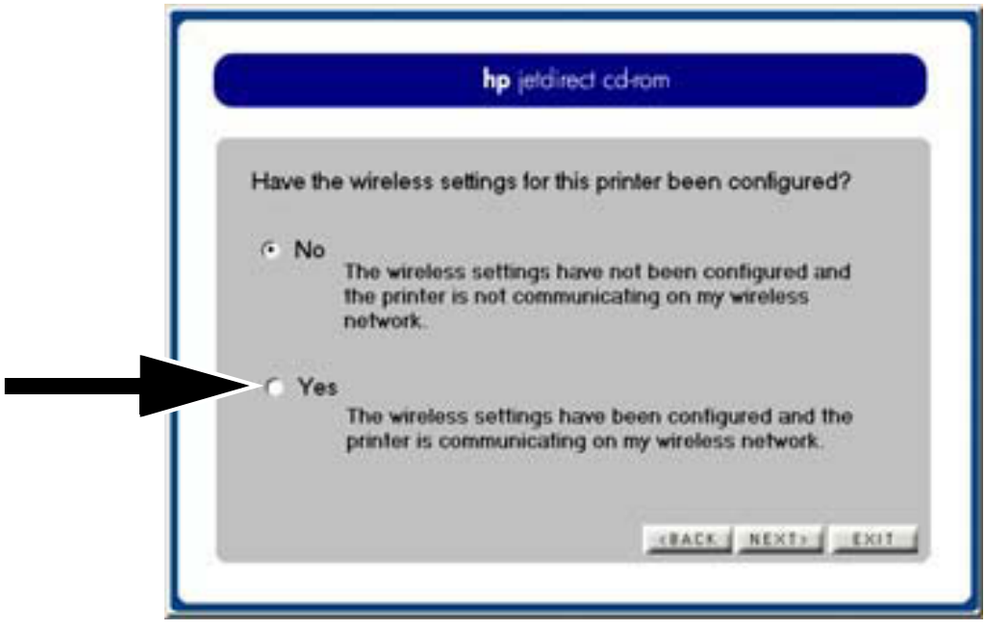
3. 光碟公用程式執行時，請選擇「安裝」。



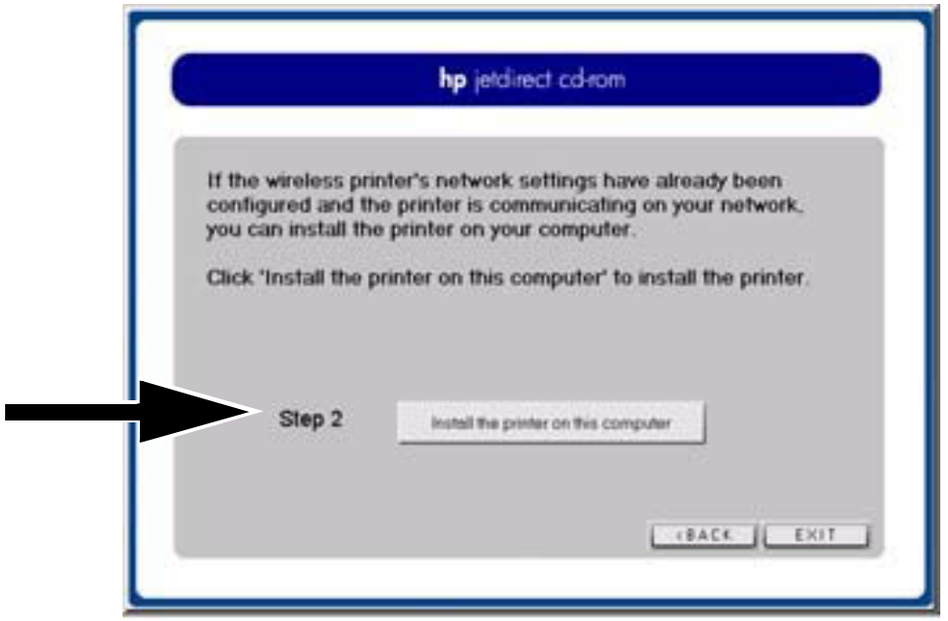
4. 選擇「無線」，然後按一下「下一步」。



5. 若要啓動「HP 安裝網路印表機」精靈並在此系統上安裝印表機，請選擇「是」，然後按一下「下一步」。



按一下「在此電腦上安裝印表機」，然後按照螢幕上顯示的指示操作。



HP 網路印表機安裝精靈



6. 出現提示時，請列印 Jetdirect 組態頁，以便確認印表機的設定。有關此安裝階段的方法及典型組態頁，請參閱第 5-4 頁。

   如果可以成功列印此頁，則表示已在這台電腦上成功地完成印表機的設定。（如果此系統爲伺服器，請參閱下面的主從式網路。）

   如果無法列印此頁，請執行精靈所顯示的疑難排解工作。如需詳細資訊，請按一下「說明」。此外，您也可以從光碟安裝公用程式的主畫面選擇「網路說明」。

如需疑難排解的詳細資訊，請參閱第 5 章。亦可參閱隨 HP Jetdirect 光碟提供的，適用於此機型的*《HP Jetdirect 列印伺服器管理員指南》*。如需如何存取 Jetdirect 光碟上文件的相關資訊，請參閱第 4-8 頁中的若要檢視光碟上的文件一節。

主從式網路

在伺服器上設定好印表機之後，還必須設定網路的用戶端，才能透過伺服器列印。實際的程序會因爲所使用的用戶端及網路作業系統的公用程式而有所差異。

例如，如果在 Microsoft 伺服器上安裝並共用印表機，則各 Windows 用戶端可以使用「*新增印表機*」或「*網路上的芳鄰*」公用程式來使用印表機。

如需詳細資訊，請參閱網路作業系統隨附的文件及說明。

UNIX 網路

在 HP-UX 和 Sun Solaris 系統上，請使用 HP Jetdirect 光碟上所提供的*適用 UNIX 的 HP Jetdirect 印表機安裝程式*軟體。該軟體位於光碟的 /UNIX 目錄中。

如需詳細的安裝指示及其他資訊，請參閱光碟 /UNIX 目錄中提供的文字檔和文件。

如需 HP Jetdirect 疑難排解及組態頁的訊息，請參閱隨 HP Jetdirect 光碟上提供的，適用於此機型的*《HP Jetdirect 列印伺服器管理員指南》*。如需如何存取 Jetdirect 光碟上文件的相關資訊，請參閱第 4-8 頁中的若要檢視光碟上的文件一節。

Apple Mac OS 網路

如需 AppleTalk 網路上印表機組態及管理的相關資訊，請使用 HP Jetdirect 光碟所提供的 *HP LaserJet 公用程式*。若要安裝該軟體，請進行下列步驟：

1. 將光碟置入光碟機，等候畫面顯示 HP Jetdirect 光碟的圖示。
2. 連按兩下 HP Jetdirect 圖示，以顯示 Jetdirect 視窗中的項目。
3. 連按兩下您所要語言的 HP LaserJet 軟體安裝圖示，然後按照畫面指示繼續進行。

若要執行及使用該軟體，請參閱軟體所提供的說明檔。如需詳細資訊，請參閱隨 HP Jetdirect 光碟提供的，適用於此機型的*《HP Jetdirect 列印伺服器管理員指南》*。

若要檢視光碟上的文件

在光碟中含有多份 HP Jetdirect 列印伺服器文件，其中包括適用於此機型的《*HP Jetdirect 列印伺服器管理員指南*》，這些文件的格式均爲 Adobe Acrobat Reader 格式 (`*.pdf`)。對於支援的 Windows 系統而言，您可以直接使用光碟公用程式來讀取這些文件。

1. 將光碟置入光碟機。
2. 等候安裝公用程式自行啓動。若有必要，請從 HP Jetdirect 光碟根目錄執行 `setup.exe`。
3. 選擇「文件」，然後選擇您的 HP Jetdirect 產品，並瀏覽所要參閱的文件。

若要檢視 Adobe Acrobat 格式 (`*.pdf`) 的文件，必須使用 Adobe Acrobat Reader 4.0 或更新版本。Adobe Acrobat 可以從 Adobe 的網站免費下載：

`http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html`

注意 對於其他支援的作業系統而言，則可以直接從光碟的 `\docs` 目錄參閱文件檔案。若要檢視 Adobe Acrobat 格式 (`*.pdf`) 的文件，您的系統必須安裝有 Adobe Acrobat Reader。

如果您無法正常檢視 `*.pdf` 文件，請升級爲 Adobe Systems Incorporated 最新版的 Acrobat Reader。

HP Jetdirect 光碟中以 PDF 格式提供的文件和協助工具所使用的畫面 reader 相容。

問題的疑難排解

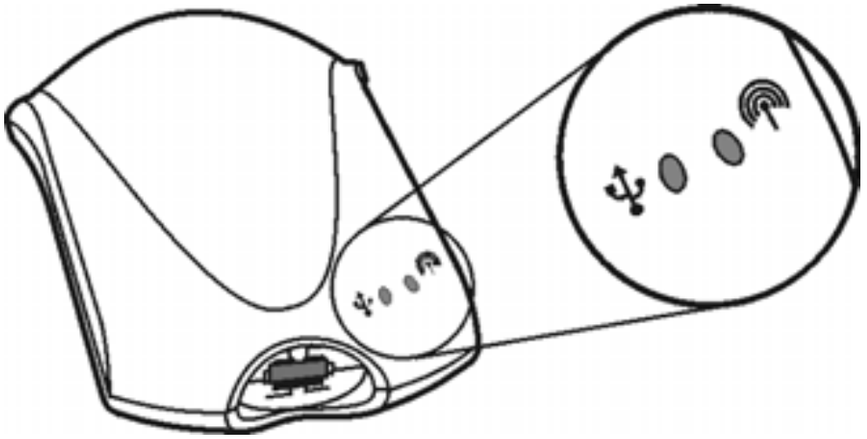
本章包括 HP Jetdirect 列印伺服器的診斷、症狀、提示以及解決問題的程序。

- 診斷工具
  使用以下工具進行一般的疑難排解：
  - 狀態指示燈 (LED) 第 5-2 頁
  - 組態頁 第 5-4 頁
- 提示與問題症狀
  - 無法與無線列印伺服器進行通訊 第 5-7 頁
  - 訊號微弱或沒有訊號 第 5-9 頁
  - 安全配置變更之後無法進行通訊 第 5-7 頁
  - 無法列印出清晰的組態頁 第 5-4 頁
  - 組態頁上顯示出不同的配置通道 第 5-6 頁
  - 韌體升級中斷 第 5-10 頁
- 解決問題的程序
  - 重設列印伺服器（冷重設） 第 5-13 頁

有關疑難排解的很多資訊均位於隨列印伺服器提供之 HP Jetdirect 光碟中適用於此機型的 *《HP Jetdirect 列印伺服器管理員指南》*。

狀態指示燈 (LED) 指示

如果無法確定列印伺服器所處的狀態，請檢查其頂部的指示燈。



無線 / 狀態 指示燈

反應	說明
暗	列印伺服器沒有接通電源。
亮（持續）： — 綠色 — 黃色	列印伺服器開啓並已連線： —在基礎結構模式或 Ad Hoc 模式中保持良好的訊號強度 (2–5)。 — 微弱的訊號強度 (1)；請參閱第 5-7 頁。
緩慢閃爍 — 綠色	列印伺服器已接通電源，但尚未準備就緒；可能在執行自我測試。或者，沒有偵測到無線訊號；請參閱第 5-7 頁。
緩慢閃爍 — 琥珀色	在自我測試或執行期間發生故障。洽詢 HP；請參閱第 A-1 頁。
快速閃爍（綠色或黃色）	列印伺服器正在處理組態頁。
忽明忽暗： — 綠色 — 黃色	指示網路活動： —在基礎結構模式或 Ad Hoc 模式中保持良好的訊號強度 (2–5)。 — 微弱的訊號強度 (1)；請參閱第 5-7 頁。

USB ⏚ 指示燈

反應	說明
暗	USB 沒有使用。在列印伺服器完成啓動以前，這屬於正常現象。啓動完成以後，這種現象表明列印伺服器出現故障。
持續綠色亮起	USB 已啓用並準備就緒可以使用。在連接 USB 電纜之前會出現此現象。
閃爍 — 綠色	韌體中出現軟體故障。USB 裝置和連接均有效，但不支援此裝置。確定連接的裝置是印表機。
閃爍 — 琥珀色	可能是硬體有故障（例如，短路、電纜故障或印表機電流過強）。 若要進行確定，請拔下列印伺服器上的 USB 電纜。如果已關閉印表機的電源，請開啓之。先關閉然後再開啓列印伺服器的電源（將其拔出再插入）。隨後重新連接 USB 電纜。如果此時的 USB 指示燈呈現爲綠色並且持續亮起，那麼就沒有任何問題。 相反，如果 USB 指示燈仍然爲琥珀色閃爍，則說明可能是元件有問題。請嘗試以下步驟來確定是哪一元件造成了故障： ● 拆下 USB 電纜，並且先關閉然後再開啓列印伺服器的電源（將其拔出再插入）。如果 USB 指示燈呈現爲綠色並且持續亮起，那麼列印伺服器就一切正常。如果該指示燈爲琥珀色閃爍，則表明列印伺服器有故障。 ● 請嘗試將 USB 電纜僅與列印伺服器重新連接，並且先關閉然後再開啓列印伺服器的電源（將其拔出再插入）。如果 USB 指示燈呈現爲綠色並且持續亮起，那麼該電纜就沒有問題。如果該指示燈爲琥珀色閃爍，則表明電纜有故障。 ● 請先關閉然後再開啓印表機的電源，並且把 USB 電纜重新連接至印表機。如果 USB 指示燈呈現爲綠色並且持續亮起，那麼印表機就沒有問題。如果該指示燈爲琥珀色閃爍，則表明印表機有故障。

組態（測試）頁

HP Jetdirect 列印伺服器組態頁顯示網路狀態、配置、統計資料以及錯誤訊息。

只需輕輕按一下 列印伺服器背面的測試按鈕（第 2-3 頁附圖解）。測試頁會很快從連接的印表機中出來。

下一頁是列印伺服器完全安裝好後列印出的組態頁範例。安裝完成之前的範例，請參閱第 2-3 頁。若要解釋該頁中的項目並診斷其中報告的問題，請參閱列印伺服器隨附之 HP Jetdirect 光碟中適用於此機型 的*《HP Jetdirect 列印伺服器管理員指南》*。

如果組態頁無法列印，或者難以辨認

如果組態頁無法成功列印（如第 5-4 頁中所述），請嘗試下面的步驟。如果該頁能列印出來，但難以辨認，請特別注意步驟 4。

1. 確定印表機透過 USB A-to-B 電纜與列印伺服器相連接。（此爲標準的 USB 電纜。）確定電纜已牢固連接至印表機、列印伺服器，將插頭完全插入列印伺服器需要比多數 USB 連接耗用更大的力氣。

注意 列印伺服器不支援 parallel-to-USB 轉換器 (將並列印表機連接至 USB 主機)；它僅能與 USB 印表機一起工作。

2. 確定印表機和列印伺服器已接通電源。
3. 確定印表機處於「線上」或「就緒」狀態。

（在第 5-6 頁繼續）

HP JetDirect Configuration Page (English – HPGL2)

```
--------- General Information ------------
Status:                          I/O Card Ready

Model Number:                            J6061A
Hardware Address:                  0001E6123456
Firmware Version:                        Q.24.01
Port Config:                             802.11b
Manufacturing ID:                40194019F090F
Date Manufactured:                       02/2002

USB Printer 1 ------------------------------
Device Name:                       LaserJet 3320
Manufacturer:                    Hewlett-Packard
Serial Number:                         US16SK0KD
Communication Mode:                      1284.4

---------- 802.11b Wireless  -------------
Status:                                  Ready

Communication Mode:                Infrastructure
Network Name (SSID):         jetdirect air lan
Signal Strength:                       Excellent
Access Point / BSSID:              00022D4147E3
Channel:                                   10
Authentication Type:                 Open System
Encryption Type:                     128-bit WEP
Total Packets Transmitted:                 90
Total Packets Received:                  1756

---------- Security Settings -------------`
Admin Password:                        Not Set
Secure Web:                      HTTPS Required
Cert Expires:            2002-07-09 13:44 UTC
SNMP Versions:                           1,2
SNMP Set Cmty Name:              Not Specified
Access List:                     Not Specified

---------------- TCP/IP ------------------
Status:                                  Ready


Host Name:                           NPI39BEB2
IP Address:                        192.168.0.6
Subnet Mask:                     255.255.255.0
Default Gateway:                   192.168.0.1
Config By:                           DHCP/TFTP
DHCP Server:                       192.168.0.1
TFTP Server:                     Not Specified
Config File: ..client/stand/uxboot/card.cfg
Domain Name:                     Not Specified
DNS Server:                        192.168.0.2
WINS Server:                       192.168.0.1
Syslog Server:                   Not Specified
Idle Timeout:                          270 sec
Web JetAdmin URL:                Not Specified

--------------- IPX/SPX ------------------
Status:                                  Ready

Primary Frame Type:                 Auto Select

Network     Frame Type                     Rcvd
Unknown     EN_II                             2
0000C400    EN_802.2                      31903
Unknown     EN_SNAP                           2
Unknown     EN_802.3                          2

------------ Novell/NetWare --------------
Status:                                  Ready

Node Name:                             NPI12345
NetWare Mode:                      Queue Server
NDS Tree Name:                      YES-TREE

NDS Context:                               0=HP

Attached Server:                         N1[NSQ]

SAP Interval:                           60 sec

Server 1 [nds]                             N4
Server 2 [nds]                             N5

-------------- AppleTalk -----------------
Status:                                  Ready

Name:                 HP LaserJet 3300 Series
Zone:                              Saturn Zone
Type 1:                            LaserWriter
Type 2:                            HP LaserJet
Network Number:                          65281
Node Number:                                4

--------------- DLC/LLC ------------------
Status:                                  Ready
```

4. 萬一列印伺服器以印表機不支援的 PDL 傳送該頁，您可以檢查其他的印表機語言 (PDL)。如果印表機不支援此 PDL，則該頁會列印不出或者即使列印出來了也難以辨認。

   根據預設值，列印伺服器已配置爲自動確定適當的印表機語言。有可能列印伺服器無法自動確定印表機應該使用哪一種語言。

   您可以按照以下步驟在 4 種印表機語言中循環選擇：

   a. 按住列印伺服器的測試按鈕 。
      大約 3 秒鍾之後，無線 / 狀態 指示燈會變爲琥珀色。
      繼續按住該按鈕直至無線 / 狀態 指示燈變爲綠色閃爍， 然後釋放該按鈕。

   b. 只需再次按住並釋放測試按鈕 就可用下一種語言列印組態頁。

   c. 確定列印出清晰的頁面。如有必要，最多重複四次以上步驟來接收可以讀取的組態頁。

   如果仍然無法讀取該頁，請參閱印表機說明文件以找出印表機支援以下 4 種印表機語言中的哪一種：
   ASCII、PCL、PostScript、HP/GL-2

5. 透過先關閉然後再開啓列印伺服器的電源，嘗試重新初始化印表機與列印伺服之間的連接。在印表機電源*開啓*時，從列印伺服器中拔出電源線，然後再將其插回。

組態頁上顯示出不同的配置通道

僅限 Ad Hoc 模式：

HP 配置工具允許您在列印伺服器上選擇通道 10（預設值）或 11。如果列印伺服器無法偵測並加入一個現有的無線網路時，僅會將此通道用於廣播其「網路名稱」(SSID)。如果該列印伺服器能夠加入一個網路，那麼它會將自己的通道重新配置爲該網路所使用的那個通道。

組態頁會識別出網路上實際使用的網路通道。偵測不到網路時，它不會顯示廣播通道。

無法與無線列印伺服器進行通訊

在初始安裝期間：

請確定是否符合以下條件：

- 無線電腦配置爲與列印伺服器上的預設無線網路設定值相符：
  - 通訊模式：Ad Hoc
  - 網路名稱 (SSID)：hpsetup
  - 加密 (WEP)：[停用或關閉]

注意 網路名稱 (SSID) 區分大小寫；確保使用小寫字元。如果在輸入 SSID、加密或驗證配置時出錯，則可能無法連接到存取點和加入網路。

如果在輸入其中一個配置項目後連接失敗，那麼您必須按照第 5-13 頁上的程序將列印伺服器重設爲出廠預設值（「冷重設」），然後重新輸入正確的配置。

- 列印伺服器已開啓且運作正常（列印出一份組態頁）。
- 您所使用的 PC 在該列印伺服器的範圍之內（請參閱第 5-9 頁下面的無線訊號微弱或沒有訊號）。
- 在 *Ad Hoc* 網路上的裝置總數少於 6 個（使用的 SSID 是 hpsetup）。
- 周圍沒有使用 SSID 爲 hpsetup 配置的存取點。
- （對於 Telnet 或內嵌 Web 伺服器存取而言）沒有同時配置多台列印伺服器。如果有，除了您要配置的之外，請關閉其他所有的列印伺服器。

初始安裝後：

如果已成功配置無線列印伺服器並且具有至您所在網路的網路連線，但是網路電腦無法與印表機進行通訊（包括「ping」指令），請嘗試以下操作：

- 列印一份組態頁（請參閱第 5-4 頁）並確定網路的所有配置設定。一般性出錯包括下列項目的錯誤：
  - 通訊模式（Ad Hoc 或基礎結構）
  - 網路名稱 (SSID)，區分大小寫
  - 驗證方法
  - 加密級別、密鑰條數或指定的傳送密鑰
  - IP 位址
  - BSSID（基本服務組合識別碼），用於將一無線 LAN 與另一無線 LAN 相區分，即使它們擁有相同的 SSID。
- 確定印表機在網路範圍之內。請參閱第 5-9 頁。
- 您是否已執行出廠預設值重設（「冷重設」）？

  無論在何時執行，您必須重複初始安裝。請參閱第 3 章與第 4 章。

無線訊號微弱或沒有訊號

無線 LAN 傳送訊號能夠穿透許多室內建築物並且可以在障礙物周圍形成反射。但是，無線通訊的範圍和性能受各種因素的制約，包括使用者的數量、無線硬體的品質和實際位置以及傳送訊號干擾的來源（例如，使用類似頻率的微波爐或無繩電話會干擾無線 LAN 的訊號）。通常，HP Jetdirect 無線列印伺服器的資料傳送率會隨距離的增大、障礙物及干擾而遞減。

對於這些症狀：

- 無線 / 狀態 指示燈呈黃色或保持緩慢的綠色閃爍（請參閱第 5-2 頁的狀態指示燈表格）
- 在組態頁中（請參閱第 5-4 頁），訊號強度太弱或瀕臨消失。
- 列印工作非常慢或中斷。

請嘗試以下操作：

- 圍繞著印表機重新確定列印伺服器的方向（當然這會受其 USB 電纜長度的限制）。通常，使列印伺服器向著存取點或無線 PC 會改善接收狀況與性能。
- 減少或移開干擾源。金屬物件可以吸收或削弱傳送訊號的，而且如微波爐和無繩電話之類的裝置會使用類似的傳送頻率進行工作。
- 縮小列印伺服器與存取點或無線 PC 之間的距離。可透過以下操作來完成：
  - 移動列印伺服器與印表機（如有必要）。
  - 移動存取點或無線 PC。
  - 新增另外一個存取點（*僅適用於基礎結構*模式）

- 架高存取點的天線。在大多數的室內環境中，架高存取點的天線會改善所有無線裝置的範圍與性能。
- 檢查以瞭解無線裝置（如，膝上型電腦）接收的訊號強度如何，這會在其用戶端公用程式中反映出來。將列印伺服器放置在相同的位置處，應該具有相似的訊號強度。

  另外，許多用戶端公用程式具有在兩台裝置之間進行測試的能力（在 *Ad Hoc* 模式中是用戶對用戶，或者在基礎結構模式中是用戶對存取點）。該方法隨用戶端的變化而變化。

韌體升級失敗

HP Jetdirect 無線列印伺服器支援韌體升級檔的網路安裝或下載，以提供全新或增強的功能。如同其他 HP Jetdirect 列印伺服器，韌體升級檔可使用如 HP Download Manager (Windows)、HP Web Jetadmin 或 FTP（檔案傳輸協定）之類的工具來下載。

- 如果韌體升級無法完成，您應該**重新開始該升級而無需先關閉然後再開啓列印伺服器的電源**。
- 如果在升級過程中斷開了電源，那麼必須重新啓動列印伺服器，隨後的步驟決定於列印伺服器是否配置爲基於伺服器的驗證。

如果*沒有*使用基於伺服器的驗證

如果任一類型的韌體升級失敗發生在沒有配置爲基於伺服器驗證的 HP Jetdirect 無線列印伺服器上，那麼僅需重新開始下載過程，然後再次嘗試。如果在重新開始升級之前，必須先關閉然後再開啓列印伺服器的電源，那麼該列印伺服器會在下載失敗以前恢復自己先前的配置。

如果*在*使用基於伺服器的驗證

小心　如果有可能，*請勿先關閉然後再開啓列印伺服器的電源或者將它重新初始化*。僅需重新開始升級過程，然後再次嘗試。如果先關閉然後再開啓電源，則列印伺服器會遺失自己的驗證設定值並且無法存取網路。

如果先關閉然後再開啓列印伺服器的電源或者將它重新初始化，請參閱下面的步驟。

HP Jetdirect 無線列印伺服器支援透過網路的以下基於伺服器的驗證方法：

- LEAP
- PEAP
- EAP-MD5
- EAP-TLS
- EAP-TTLS

（有關詳細資訊，請參閱本指南中的第 1-6 頁，或者參閱隨列印伺服器提供的 HP Jetdirect 光碟中適用於此機型的*《HP Jetdirect 列印伺服器管理員指南》*。）

如果在韌體升級過程中，先關閉然後再開啓了列印伺服器的電源並因此中斷了無線網路連線，請執行以下步驟：

1. 在支援的無線電腦上安裝下載公用程式（如 HP Download Manager 或 HP Web Jetadmin）。
2. 將韌體升級檔複製到無線電腦中。

3. 在電腦上配置無線網路設定值使其與 HP Jetdirect 無線列印伺服器上的預設值相符。
   - 通訊模式：Ad Hoc
   - 網路名稱 (SSID)：hpsetup
   - 加密 (WEP)：[停用或關閉]

注意 由於下載失敗以及先關閉然後再開啓電源之後 HP Jetdirect 無線列印伺服器所處的狀態，因此無法使用「HP 無線安裝」精靈來配置該列印伺服器。

---

4. 在無線電腦上，建立一條至 HP Jetdirect 無線列印伺服器預設 IP 位址的 IP 路徑 (192.0.0.192)。使用下面的其中一種方法：
   - 在系統提示下，使用新增路徑指令，或者
   - 重新配置電腦的 IP 位址，使其與列印伺服器的預設 IP 網路相符（例如，使用 192.0.0.193）。
5. 執行 HP Download Manager 並完成韌體升級。
6. 成功完成韌體升級後，請重新啓動列印伺服器。升級失敗之前的配置設定值會得到恢復。

重設爲出廠預設值（「冷重設」）

配置 HP 列印伺服器之後，除非您將這些配置設定值手動重設爲出廠預設值，否則它們就會保留在記憶體中。如果失去了與 HP Jetdirect 列印伺服器的通訊，或者無法正常運作，則您可能需要重設該列印伺服器爲其出廠預設配置。這就稱爲一次「冷重設」。

步驟

若要將列印伺服器配置重設爲出廠預設值，請執行下列步驟：

1. 從列印伺服器背面拔出電源模組。
2. 按住列印伺服器背面的測試按鈕 ☑，將電源模組插回至列印伺服器中。如此便會刪除所有的使用者配置設定。

注意 完成此步驟後，列印伺服器的反應如同剛出廠一樣。完成此步驟之後，該 802.11b 列印伺服器將處於 *ad hoc* 模式中；它會掃描 SSID 爲 `hpsetup` 的網路以便加入。它會繼續以 IP 位址 0.0.0.0 進行掃描直至找到一個網路。透過完成步驟 4 建立一個網路之後（例如，透過膝上型電腦建立一個名爲 `hpsetup` 的網路），它會變回預設的 IP 位址 192.0.0.192。

---

3. 列印一份 Jetdirect 組態頁以確定希望被指定的出廠預設值。請參閱第 5-4 頁。
4. 您必須重複第 3 章與第 4 章中的設定步驟。

獲取支援與服務

HP 電話支援

請求電話支援之前的疑難排解，請參閱第 5 章，問題的疑難排解。如果需要進一步的幫助，訓練有素的技術人員隨時準備接聽您的來電。

請參閱下表以獲取 HP Jetdirect 產品的相關電話號碼。如需全球最新的 HP 支援電話號碼，請蒞臨：http://www.hp.com/support/support_assistance。在美國，HP Jetdirect 產品的支援電話號碼爲：**208-323-2551**（付費電話）。

注意 列出的電話號碼並不免費。電洽時，您必須自行負擔電話費。費率隨時會調整。如需瞭解實際費率，請洽詢當地電話公司。

澳洲	(03) 8877 8000	馬來西亞	1 800 805 405
奧地利	+ 43 (0) 810 00 6080	墨西哥	01 800 472 6684
比利時（荷語）	+ 32 (0)2 626 8806	荷蘭	+ 31 (0)20 606 8751
比利時（法語）	+ 32 (0)2 626 8807	紐西蘭	+ 64 (9) 356 6640
加拿大	905 206 4663	挪威	+ 47 22 11 6299
中國	+ 86 (10) 6564 5959	檳榔嶼	1 300 88 00 28
捷克	+ 420 (0)2 6130 7310	菲律賓	+ 63 (2) 867 3551
丹麥	+ 45 39 29 4099	波蘭	+ 48 22 865 98 00
芬蘭	+ 358 (0)203 47 288	葡萄牙	+351 21 3176333

法國	+ 33 (0)1 43 62 34 34	俄羅斯聯邦	+7 095 797 3520 （莫斯科）
德國 *	+ 49 (0)180 52 58 143 （0,12 € / 分鐘）	新加坡	+ 65 6272 5300
香港特別行政區	3002-8555	西班牙	+ 34 902 321 123
匈牙利	+36 (0)1 382 1111	瑞典	+ 46 (0)8 619 2170
印度	011 682 6035	瑞士	+ 41 (0)848 80 11 11
印尼	+ 62 (21) 350 3408	臺灣	0800-010055
愛爾蘭	+ 353 (0)1 662 5525	泰國	+ 66 (2) 661 4000
以色列	+ 972 (0)9 8304848	土耳其	+90 216 579 71 71
義大利	+ 39 02 264 10350	英國國際英語線	+ 44 (0)207 512 52 02
日本	0570-000-510	美國	208 323 2551
韓國	+ 82 (2) 3270 0700	越南	+ 84 (8) 823 4530
其他國家 / 地區，請洽詢您的經銷商。			
* 如需瞭解德國的實際電話費率，請洽詢當地電話公司。			

獲得保證服務

請參閱第 D-3 頁中的獲得保證服務。

網上 HP

您可以在 HP 支援網站上找到更多的資訊，提供有關 HP Jetdirect 列印伺服器的問題解答，開放時間爲每週 7 天，每天 24 小時。

請蒞臨 http://www.hp.com/support/net_printing.

HP 使用者論壇（僅限美國）

您可隨時上網，從有用的使用者論壇取得 HP Jetdirect 列印伺服器的使用意見和建議。您請蒞臨 http://www.hp.com/go/forums 進入使用者論壇進行網路列印。

軟體、驅動程式和韌體升級

Hewlett-Packard 爲內建快閃記憶體的 HP Jetdirect 列印伺服器提供電子升級檔的下載服務。電子升級檔 可以使用 HP Jetdirect Download Manager (Windows) 或 HP Web Jetadmin 工具來安裝。

如需最新驅動程式、軟體版本和 HP Jetdirect 韌體升級檔的詳細資訊，請透過以下方式獲取：

全球資訊網	訪問 HP 線上支援： http://www.hp.com/support/net_printing
America Online	從「HP 論壇」下載驅動程式及升級檔到您的電腦。
FTP 站	從 HP 的匿名 FTP 站下載印表機驅動程式及升級檔，網址是： ftp://ftp.hp.com/pub/networking/software

A-4 獲取支援與服務

技術參考

無線電：通道頻率

通道	頻率 (MHz)	通道	頻率 (MHz)
1	2412	8	2447
2	2417	9	2452
3	2422	10	2457
4	2427	11	2462
5	2432	12	2467
6	2437	13	2472
7	2422	14	2484

HP Jetdirect 光碟軟體

注意 若您的網路使用 TCP/IP，則必須爲列印伺服器配置 TCP/IP 作業參數。請向網路管理員索取可用的 IP 位址及其他所需的參數。

HP Jetdirect 光碟包含在網路環境中使用的印表機安裝軟體，這些軟體均在下表中列出的。

網路	系統	**HP Jetdirect 光碟軟體**
Microsoft 網路（IP 或 IPX）	Windows 98/Me、Windows NT 4.0、Windows 2000、XP	在各個直接從印表機列印的系統上執行「HP 安裝網路印表機」精靈（請參閱第 4 章）。 如果您的系統是主 – 從式網路上的伺服器，請在該伺服器上共用印表機，以讓各用戶端均可使用印表機。
Novell NetWare NDS 或 Bindery 網路（僅限佇列伺服器模式）(IPX)	Windows 98/Me、Windows NT 4.0、Windows 2000、XP	使用「HP 安裝網路印表機」精靈（請參閱第 4 章），在 NetWare 伺服器和 Jetdirect 列印伺服器上設定正確的佇列。
UNIX 網路 (IP)	HP-UX、Sun Solaris	使用*適用 UNIX 的 HP Jetdirect 印表機安裝程式*（請參閱 HP Jetdirect 光碟上的文件和版次說明）。
Apple 網路 (EtherTalk)	Mac OS 9.x、X 10.1	使用適用 Mac OS 的 HP LaserJet 公用程式（請參閱隨軟體安裝的文件和版次說明）。

HP Jetdirect 工具摘要

HP Jetdirect 網路組態和管理

- 內嵌的 HP Jetdirect 服務：
  - BootP 或 DHCP
  - TFTP
  - SNMP
  - Telnet
  - 內嵌的 Web 伺服器、HTTP（TCP 連接埠 80）和 HTTPS（TCP 連接埠 443）
- HP 管理和支援軟體：
  - HP Web Jetadmin 軟體（TCP/IP 和 IPX/SPX 網路）
  - HP Jetdirect Download Manager（HP Jetdirect 韌體升級檔）

HP Jetdirect 列印支援

- 內嵌的 HP Jetdirect 服務：
  - LPD 列印（TCP 連接埠 515）
  - IPP 列印（TCP 連接埠 631）
  - FTP 列印（TCP 連接埠 20、21）
  - Raw IP 列印（HP – 專屬 TCP 連接埠 9100、9101、9102）
- HP 網路列印設定軟體：
  - HP Jetdirect 無線安裝精靈 (Windows)
  - HP 安裝網路印表機精靈 (Windows)
  - 適用 UNIX 的 HP Jetdirect 印表機安裝程式
  - 適用 Macintosh 的 HP LaserJet 公用程式 (AppleTalk)
  - HP Internet Printer Connection 軟體 (Windows)
  - HP IP/IPX 印表機閘道 (Novell NetWare)

如需詳細資訊，請參閱隨 HP Jetdirect 光碟提供的，適用於此機型的*《HP Jetdirect 列印伺服器管理員指南》*。

HP 軟體解決方案可從 HP 線上支援下載：

`www.hp.com/support/net_printing`

規格與法規聲明

網路規格

無線網路

標準	IEEE 802.11b 標準的無線 LAN 由 WECA（無線 Ethernet 相容性聯盟）認證的 Wi-Fi（無線保真）
加密	WEP 40/64 位元或 104/128 位元 802.1x

支援的網路通訊協定

支援的網路通訊協定	網路列印環境
TCP/IP	Microsoft Windows 98/Me/NT4.0/2000/XP 透過 NDPS 的 Novell NetWare 5、6 Apple Mac OS X UNIX 和 Linux，包括： Hewlett-Packard HP-UX、Sun Microsystems Solaris（僅限 Sun SPARCsystems）、IBM AIX**、HP MPE-iX**、RedHat Linux、SuSE Linux LPD (line printer daemon) IPP (Internet Printing Protocol)
IPX/SPX 和相容通訊協定	Novell NetWare Microsoft Windows 98/Me/NT4.0/2000/XP
EtherTalk	Apple Mac OS
DLC/LLC	Microsoft Windows NT** Artisoft LANtastic**
** 請向網路系統經銷商索取軟體、文件和連線支援。	

物理規格

介面

連接埠	規格
網路	參閱上面的網路規格。
USB	母頭「A」連接器，符合 USB 第 1.1 版的規格

尺寸

	包括隨附的固定夾	不包括任何突出的物件：連接器、固定夾等
寬度	97 公釐（3.8 英吋）	92 公釐（3.6 英吋）
長度	129 公釐（5.1 英吋）	129 公釐（5.1 英吋）
高度	45 公釐（1.8 英吋）	36 公釐（1.4 英吋）

重量

重量	108 克（3.9 盎司）

環境

	作業環境	儲存環境
溫度	10° C 到 55° C （50° F 到 131° F）	–40° C 到 70° C （–40° F 到 158° F）
相對濕度	15% 至 95% 40° C (104° F) 時	15% 至 90% 65° C (149° F) 時
海拔高度	4.6 公里（15,000 英呎）	4.6 公里（15,000 英呎）

電力規格

電力要求

	列印伺服器	電源模組	
輸入電壓	13 Vdc	參閱下面的電源模組輸入規格。	
額定輸出電壓	不適用	13 Vdc	
輸入電流	210A @ 13 V	52 mA @ 110 V	取決於具體的電源模組
最大輸出電流	不適用	300 mA	
頻率範圍	dc	50/60 Hz	取決於具體的電源模組
電力消耗	2.73 W	4 W	

電源模組

國家 / 地區	零件編號	輸入規格	輸出規格
澳洲、紐西蘭、阿根廷	0950-3172	240 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 300A
	0950-3358	240 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 800 mA
中國	0950-2806	220 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 300A
	0950-3347	220 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 800 mA
歐洲大陸	0950-3170	230 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 300A
	0950-3349	230 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 800 mA
日本	0950-3173	100 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 300A
	0950-3352	100 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 800 mA
南韓	9100-5168	220–240 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 625A
	0950-3351	220 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 800 mA
南非、印度	9100-5171	220–250 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 625A
	0950-3354	220–250 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 800 mA
英國、新加坡、愛爾蘭、香港特別行政區	0950-3171	220–240 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 300A
	0950-3350	220–240 Vac 50 Hz	13 Vdc @ 800 mA
美國、加拿大、拉丁美洲、臺灣	0950-3169	110–127 Vac 60 Hz	13 Vdc @ 300A
	0950-3348	110–127 Vac 60 Hz	13 Vdc @ 800 mA
注意：如果在一個國家 / 地區中列出了兩個零件，那麼它們都可使用，而與輸出規格無關。			

USB：後續式電源供應

符合 USB 1.1 規格

電磁波規格

電磁波排放

美國	FCC 規則 15 部份 B 類
加拿大	ICES-003 (B)
日本	VCCI B 類
歐洲 *	CISPR-22/EN55022、EN61000-3-2、EN61000-3-3 B 類
澳洲 / 紐西蘭	AS/NZA 3548
俄羅斯	GOST 292116
臺灣	CNS 13438 B 類
韓國	EMI 法 1996-98
* 關於 EU 干擾免除符合方面的資訊，請參閱第 C-13 頁中的「合格聲明書」。	

無線電訊

此產品符合：

- ETS 300 328
- ETS 301 489-17
- FCC 15.247

安全聲明

此產品符合：

- IEC 950：(1991) + A1、A2、A3、A4 / EN60950 (1992) + A1、A2、A3、A4、A11
- UL 1950
- CSA 950
- NOM-019-SCIFI-1994

法規聲明

*美國：*聯邦電信委員會 (FCC)

FCC 通知：B 類聲明

小心：根據 FCC 規則之 15.21 部份的規定，未經 Hewlett-Packard 公司事先明確批準即變更或修改本產品的操作會造成使用者自己的使用授權無效。

本設備經測試符合 FCC 規則第 15 部份關於 B 類數位裝置的限制。這些限制用於提供合理的保護措施，以防設備在居住區的安裝環境中工作時受到干擾。本設備會產生、使用及輻射無線電射頻能量，並且如未遵照本手冊指令進行安裝和使用，可能會對無線通訊產生干擾。然而，並不保證在個別安裝下不會產生干擾。如本設備確實對廣播或電視接收造成干擾（可透過開關本設備來確定），使用者可嘗試採用如下一種或多種方法予以糾正：

- 重新定向或定位接收天線。
- 增大本設備與接收器之間的間距。
- 將設備連接到與接收器連接電路不同的電源插座上。
- 洽詢經銷商或者經驗豐富的收音機 / 電視機技術人員以獲得幫助。

本裝置符合 FCC 規則第 15 部份的規定。作業受到以下兩個條件的制約：(1) 本裝置不可造成有害的干擾，且 (2) 它必須能接受任何所收到的干擾，包括可能會造成不正常運作的干擾。

加拿大

如果在室內使用。本數位裝置沒有超出「加拿大通訊部」在無線電干擾法規中規定的數位裝置無線電噪音排放的 B 類限制。國內無線通訊符合「加拿大工業部 RSS 210」的規定。

澳洲

本設備符合「澳洲 EMC」的要求。

*韓國：*EMI

사용자 안내문 : B 급 기기

이 기기는 비업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 주거지역에서는 물론, 모든 지역에서 사용 하실 수 있습니다.

日本

VCCI B 類

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

ARIB STD-T66 通知

機器に内蔵の無線ＬＡＮをお使いのお客様へ。

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。

2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。

3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先： 03-5344-7181

2.4DS4

HP网络产品使用安全手册

使用须知

欢迎使用惠普网络产品，为了您及仪器的安全，请您务必注意如下事项:

1. 仪器要和地线相接，要使用有正确接地插头的电源线，使用中国国家规定 的220V 电源。
2. 避免高温和尘土多的地方，否则易引起仪器内部部件的损坏。
3. 避免接近高温，避免接近直接热源，如直射太阳光、暖气等其它发热体。
4. 不要有异物或液体落入机内，以免部件短路。
5. 不要将磁体放置于仪器附近。

警告

为防止火灾或触电事故，请不要将该机放置于淋雨或潮湿处。

安装

安装辅助管理模块，请参看安装指南。

保修及技术支持

如果您按照以上步骤操作时遇到了困难，或想了解其它产品性能，请按以下 方式与我们联络。

如是硬件故障:

1. 与售出单位或当地维修机构联系。
2. 中国惠普有限公司维修中心地址:
   北京市海淀区知春路49号 希格玛大厦
   联系电话: 010-62623888 转 6101
   邮政编码: 100080

如是软件问题:

1. 惠普用户响应中心热线电话: 010-65645959
2. 传真自动回复系统: 010-65645735

歐盟

合格聲明書

下一頁中的「合格聲明書」符合 ISO/IEC Guide 22 與 EN45014 的規定。它標示了產品、製造廠商的名稱與地址以及歐洲共同體公認的適用規格。

歐盟通知

帶有 CE 0682 或 CE 警告標記的無線電產品符合由「歐洲共同體委員會」發佈的 R&TTE Directive (1999/5/EC) 的規定。

通知 在 2.4-GHz 波段工作的低功率無線電 LAN 產品適用於家居和辦公室環境。在某些國家 / 地區，使用該產品可能會受到某些特定的限制，如下所列。

比利時

在距離公共場所 300 公尺以內的建築物外私人使用時，不要求進行 IBPT/BIPT 專門登記。在距離公共場所 300 公尺以外的建築物外私人使用時，則需要進行 IBPT/BIPT 登記。在建築物外公共使用時，必須具有 IBPT/BIPT 使用授權書。如需登記和取得使用授權書，請洽詢 IBPT/BIPT。

DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name:	Hewlett-Packard Company
Manufacturer's Address:	8000 Foothills Blvd. Roseville, Ca. 95747-5677 U.S.A.

declares, that the product

Product Name:	HP `Jetdirect 380X`
Model Number:	J6061A
Regulatory Model:	RSVLD-0101
Radio module Model:	5185-3843
Product Options:	all

conforms to the following Product Specifications:

Safety: EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11

Health: EU: 1999/519/EC

EMC: EN 55022:1998 Class B
EN 55024:1998
EN 61000-3-2:1995+A14
EN 61000-3-3:1995

Radio: EN 301 489-17:2000
EN 300 328-2:2000

Notified Body Number- 0682 CE 0682

CETECOM ICT Services GmbH GmbH, Untertuerkheimer Str. 6-10 D-66117 Saarbruecken

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC Annex IV, EMC Directive 89/336/EEC, and carries the CE mark accordingly.

Date: January 31, 2002

Jill Stevenson Product Regulations Manager

European contact for regulatory topics only: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 130, 71034 Böblingen, Germany

法國

受限制的頻帶：在法國，僅能使用通道 9 至 13（2446.5 MHz 到 2472 MHz）。

不允許於公共區域中在戶外使用。

在私人區域戶外使用時，需要擁有 ART 的個別授權。

荷蘭

戶外安裝需要獲取授權。洽詢經銷商以明確要遵循的程序。

義大利

Italia:
Ai sensi dell'articolo 6, lettera b, del decreto del Presidente della Repubblica 5 ottobre 2001, n. 447 è consentito l'utilizzo di questa apparecchiatura nell'ambito del fondo (ai sensi dell'articolo 183, comma secondo, del decreto del Presidente della Repubblica n. 156 del 1973) senza la necessità di licenza o di autorizzazione.

Nota: L'art. 183, comma secondo, del decreto del Presidente della Repubblica 29 marzo 1973, n.156, recante: "Approvazione del testo unico delle disposizioni legislative in materia postale, di bancoposta e di telecomunicazioni" è il seguente: "Tuttavia è consentito al privato di stabilire, per suo uso esclusivo, impianti di telecomunicazioni per collegamenti a filo nell'ambito del proprio fondo o di più fondi di sua proprietà, purché contigui, ovvero nell'ambito dello stesso edificio per collegare una parte di proprietà del privato con altra comune, purché non connessi alle reti di telecomunicazione destinate a pubblico servizio."

L'utilizzo al coperto o all'esterno nelle aree pubbliche richiede la concessione di una licenza.

C-16 規格與法規聲明

有限全球使用保證聲明和服務

HEWLETT-PACKARD 產品有限全球使用保證聲明

HP 產品	保證期限
HP Jetdirect 380x 外接式無線列印伺服器 (USB)	三 (3) 年

1. HP 向產品使用者保證，自購買日起的使用保證期內，HP 硬體、附件和用品均無任何材質及製造方面的瑕疵，保證期限如上所示。如果 HP 在產品保證期間收到產品瑕疵的通知，則會在證實有瑕疵後，選擇修復產品，或予以更換。更換的產品可能是新產品或性能相同的產品。
2. HP 保證 HP 產品若在正常安裝及使用的狀況下，不會因爲材質或製造方面的瑕疵，而在購買日之後 90 天內無法執行程式指示。HP 若在 90 天內收到產品瑕疵的通知，會更換因瑕疵而無法執行程式指示的軟體。
3. HP 不保證使用 HP 產品時不會發生中斷或錯誤。如果 HP 無法在合理時間內將任何產品修復或更換爲所保證的狀態，則在您及時退回產品之後，便可收到相當於購買價格的退款。
4. HP 產品可能包含性能等同於新零件的修整零件，也可能曾經偶然使用過。
5. 本保證不適用於下列瑕疵：(a) 維護或校準不當或不足，(b) 使用非 HP 提供的軟體、介面裝置、零件或用品，(c) 擅自更改或濫用，(d) 產品使用的環境不符合公佈的環境規格，或 (e) 使用地點的準備或維護不當。

6. HP 的有限保證在任何 HP 公司銷售此產品或提供支援服務的國家 / 地區均屬有效。但是所提供的保證服務層次，可能會因爲依據當地的標準而有所不同。基於法律或管制的因素，對於未支援的國家 / 地區，HP 無法修改產品樣式、規格或功能，以便在該國家 / 地區使用本產品。
7. 在當地法律許可的狀況下，上述保證是使用者可以得到的唯一保證，除此之外並無任何書面或口頭的明示或暗示保證或條件。HP 特別聲明對特殊用途的銷售性、品質合格性及適用性並無任何暗示保證或條件。某些國家 / 地區、州或省不允許對暗示保證期限有任何條款限制，因此，上述限制或排除條款可能對您不適用。本使用保證授予使用者特定的法律權利。使用者可能尚有其他權利，唯這些權利的具體內容會因國家 / 地區、州或省的不同而異。
8. 當有造成身體損傷或致死的索賠訴訟產生，經具有管轄權的法院判定，HP 產品的瑕疵確爲導致資產損失（每件意外）之直接因素，HP 有責任補償使用者有形資產損失，但不超過美金 $300,000 元或該產品的實際購買價格。
9. 按照當地法令規定，本保證聲明的補償措施爲使用者唯一的補償措施。除了上述補償之外，在任何情況下，無論依據合約、過失或其他理由，HP 或其供應商概不負責任何資料損失，亦不負責任何直接、特殊、意外、繼起的損害（包括利潤損失或資料遺失）或其他損害。某些國家 / 地區、州或省不允許針對附帶或繼起損害設定排除或限制條款，因此，上述限制或排除條款可能對您不適用。

除了法律所允許的範圍之外，本聲明列舉的使用保證條款並不排除、限制或修改使用者在購買產品時所應有的法定權利，而是補充這些法定權利。

當地保證聲明

澳洲及紐西蘭

發生在澳洲及紐西蘭的消費交易：除了法律所允許的範圍之外，此處所述之保證條款並不排除、限制或修改您在購買此產品時所應有的法定權益，而是補充這些法定權利。

獲得保證服務

爲備案所需，請保留原始購買憑證。記下產品號碼與序號。產品號碼位於列印伺服器底部的標籤上，例如，「J6061A」。產品序號同樣在此標籤上。

您的授權經銷商

如果您遭遇任何問題，請先洽詢銷售 HP Jetdirect 列印伺服器給您的經銷商。您的 HP 授權經銷商會比較瞭解您的需求，並且可以爲您提供協助。

HP 保證服務支援

若 HP Jetdirect 產品需要保證服務，請電洽 HP 支援。請參閱第 A-1 頁上的 HP 電話支援，或蒞臨：http://www.hp.com/support/support_assistance。HP 支援代表會協助您進行故障排除，並根據保證服務爲您提出建議。來電時，請備妥下列資訊：

- 您來電詢問的 HP Jetdirect 產品，例如：「J6061A」。
- 產品機型編號，例如：「380X」。
- 產品序號。
- 問題的詳細說明。

服務收費（保證期過後）

在保證期過後，如果您需要訂購替換品，我們可能會收取維修費用。詳情請洽詢 HP 授權經銷商或當地的 HP 銷售服務處代表。您也可以直接電洽 HP，電話號碼爲 (800) 227-8164（僅限美國）；準備提供到貨與開帳單地址以及付款資訊。

美國以外地區的服務

洽詢當地 HP 授權經銷商或 HP 銷售服務處，以取得收費、產品更換及手續方面的相關說明。



Copyright © 2002
Hewlett-Packard Company



J6061-90028